

**Vivai  
Progetto Natura**

Villafranca (VR) - Viale Postumia, 100  
S.s Verona - Mantova • Tel. e Fax 045/6303305  
Cell.336/307266 • info@vivaiprogettonatura.it  
www.vivaiprogettonatura.it

agenzia  
**faccioli G.**  
Perito Industriale

**pratiche automobilistiche**

Villafranca (VR) - Via A. Messedaglia, 279  
Tel. 045/6301864 - Fax 045/6301287

Accessori Originali Volkswagen®.  
Elevano il valore della tua Volkswagen.

Solo gli Accessori Originali ti garantiscono la qualità, la durata e la sicurezza Volkswagen: sviluppati e testati insieme alla tua auto, offrono infatti la massima compatibilità.

Può la tua Volkswagen diventare sempre una Volkswagen Volkswagen Service

**Vanni** Via Pertini, 1 - Grezzano di Mozzecane (VR)  
Tel. 045 7975022 - www.vanniauto.it



**XVIII anno  
30 mila  
copie**

# Target

DICEMBRE 2012

## notizie

Mensile di informazione, attualità e tempo libero - Anno XVIII, n.11 - 4 DICEMBRE 2012  
Redazione, amministrazione, pubblicità: via Trieste, 6/C - Villafranca di Verona -  
Telefono e fax 045/6304926 - Editrice Target Progetto Immagine Sas  
Spedizione in abbonamento postale 70% - Poste Italiane Spa - DCB Verona - Copia gratuita - Sono state distribuite gratuitamente 30.990 copie

Target on line: www.targetnotizie.it e-mail: info@targetnotizie.it TargetNotizie

**VALEGGIO**  
**Mercatini di Natale a Borghetto**  
A pag. 4

**MOZZECANE**  
**Marciapiedi e ampliamento centro sociale**  
A pag. 3

**NOGAROLE**  
**Fibra ottica: il Comune fa scuola**  
A pag. 3

**POVEGLIANO**  
**Arrivano i buoni lavoro per i giovani**  
A pag. 7

**SOMMACAMPAGNA**  
**Esercitazione su ipotetico disastro aereo**  
A pag. 6

**VILLAFRANCA** E' stata inaugurata un'opera che la comunità di Dossobuono attendeva da decenni



# La piastra!

E' stata inaugurata la piastra polivalente che Dossobuono attendeva da decenni. La struttura darà finalmente una risposta ai bisogni delle società sportive ma creerà anche uno spazio utile per le associazioni. L'impianto è stato intitolato a Massimo Sorio, il giovanissimo atleta morto prematuramente. Ci sarà anche in dotazione un defibrillatore. (Pag. 12)

**Concessionaria**  
**ZAFFANI car**

Show-room - Assistenza - Ricambi

**VILLAFRANCA** Viale Postumia  
Tel. 045 7900636 - Fax 045 6300290  
www.zaffanicarservice.it

**ISOLA DELLA SCALA** Via Verona, 40  
Tel. 045 6631018 - Fax 045 7301102

**VIGASIO** Via Roma, 72/d  
Tel. 045 7363290 - Fax 045 6685132

**BANCA VERONESE**  
CREDITO COOPERATIVO DI CONCAMARISE

VILLAFRANCA, via Bixio, 177 - Tel. 045/7902211  
Alpo, Sommacampagna e Pradelle di Nogarole Rocca

**ZAFFANI car**

Il tuo nuovo punto di riferimento

**Mercedes-Benz e Smart**  
Vetture nuove, semestrali e Km 0  
Vendita e assistenza:  
Villafranca Via Tofane 8 tel. 045/7900636  
Isola della Scala Via Verona 40 tel. 045/6631018

In collaborazione con la Concessionaria Ufficiale Autosilver

**MAGALINI**  
LA PAROLA DATA È UN IMPEGNO

Prodotti naturali e speciali per l'edilizia e confort abitativo

Villafranca di Verona  
Tel 045 96 98 988 - Fax 045 96 98 999  
www.magalini.it

Caro Babbo Natale quest'anno,  
**TANTO PER NON SBAGLIARE ...**

passa da **OROCASH**

I NOSTRI SERVIZI:  
ACQUISTO VENDITA di  
Oro - Argento - Orologi - Diamanti  
**LABORATORIO ORAFO**

SCONTO 20% sui Diamanti

Villafranca C.so V. Emanuele, 182  
Desenzano Via Marconi, 48

800 714406  
www.orocash.it

**Serpelloni**  
Onoranze Funebri

Servizio continuato 24 ore su 24  
**PREVENTIVI A DOMICILIO**

Villafranca: via Luigi Prina n°56 tel. 045 7900410  
Mozzecane: via Montanari n°2 tel. 045 7930734  
www.serpelloni.net

**ORTOMBINA**  
VASTO ASSORTIMENTO LUCI  
E ALBERI DI NATALE

Via Adamello, con ampio parcheggio fronte Body Energie  
Via N.Bixio, 199 - Villafranca di Verona

**A Dicembre Aperto alla Domenica**

MARCO BICEGO DonnaOro IMORELLATO Gioielli da vivere

PHILIP WATCH T'CLASSE Yukiko

**BROTTO**

Augura alla clientela  
**Buone Feste**

Gioielleria Argenteria  
**BROTTO**

CORSO GARIBALDI, 16 VILLAFRANCA

CONFEZIONI

*Tole* s.r.l.

Per informazioni Tel. 045 7925139  
PRADELLE DI NOGAROLE ROCCA - VERONA  
Via Dell'Artigianato, 25  
e-mail: confezioni.iole@confezioniiole.it

# APERTURA INVERNALE DICEMBRE

**martedì 11 - mercoledì 12 - giovedì 13**  
**venerdì 14 - sabato 15 - domenica 16**

Vendita abbigliamento donna • Produzione e campionari a prezzi di fabbrica

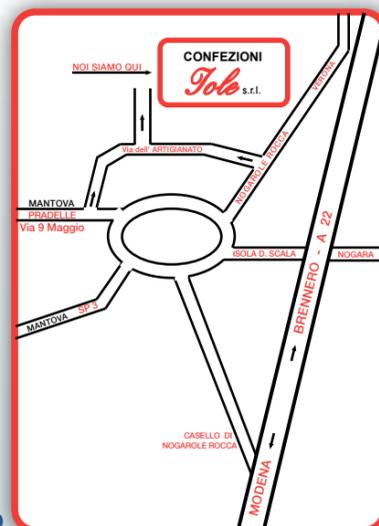
**A PARTIRE DA 10 €**  
FINO AD ESAURIMENTO SCORTE

Sconto del **5%** alla cassa  
(con spesa superiore a 50 Euro)

**SPECIALE CAPPOTTI E  
PELLICCE ECOLOGICHE**

Orario di apertura  
dalle 9 alle 17.30 orario continuato

*VI ASPETTIAMO,  
TANTE  
OCCASIONI  
DA NON  
PERDERE.....*



# Sentire

apparecchi acustici per deboli di udito

## TEST GRATUITO PER L'UDITO

CONVENZIONI ASL E INAIL

VISITE DOMICILIARI GRATUITE

*Jesus Dal Bosco*



**Sentire di Marco Dal Bosco  
Audioprotesista**

Con esperienza audioprotesica ventennale, titolare di due Centri Acustici svolge la propria attività con interventi di natura preventiva tecnico-riabilitativa e relazionale.

*Ridona slancio  
alla tua vita!*

VERONA: via Isonzo, 7/A - Tel. e Fax 045 8350688  
VILLAFRANCA: via Pace, 76 - (VR) - Tel. 045 7901231  
[www.apparecchiacusticisentire.it](http://www.apparecchiacusticisentire.it) - [sentireuditovr.m@libero.it](mailto:sentireuditovr.m@libero.it)

**ORARIO: Siamo  
aperti al mattino  
dalle 9 alle 12.30**

**Buone Feste**



PHONAK



**MOZZECANE** Sono in corso i lavori di riqualificazione in via San Faustino e anche l'ampliamento della struttura utilizzata da "Famiglie insieme" a San Zeno



Mauro Martelli

# Marciapiedi e Centro sociale

## Fidas: donatori benemeriti

Crescono le donazioni alla Fidas Mozzecane, passate da 177 a 190. In tutto i donatori attivi adesso sono 140, con 19 nuovi nel 2012. Nel corso della festa annuale sono stati premiati i donatori benemeriti tra cui Vittorio Cavagna giunto a quota 100. A lui anche una targa consegnata dal sindaco Tomas Piccinini a nome dell'Amministrazione e dell'intera



La premiazione di Vittorio Cavagna

comunità per l'amore dimostrato in questi anni verso il prossimo.

Ampliamento del centro sociale «famiglie insieme» di San Zeno e completamento di un tratto di marciapiedi in via San Faustino a Mozzecane. Ecco due importanti interventi in dirittura d'arrivo.

La riqualificazione di piazza Suor Pura a S. Zeno, con realizzazione di una viabilità alternativa al passaggio sul sagrato, aveva richiesto l'abbattimento di un magazzino grazie al grande spirito di collaborazione del direttivo del Centro Famiglie Insieme. L'Amministrazione sta ora dando corso all'impegno preso in quel frangente di ampliare il centro. L'intervento, con una spesa di circa 30.000 euro, consiste nella realizzazione di un vano in ampliamento ed aderenza al lato ovest dell'edificio che in futuro il centro potrà adibire a cucina e magazzino con una rampa di accesso esterna indipendente priva di barriere architettoni.

I lavori dovrebbero essere completati prima della fine dell'anno. «Al di là dell'impegno morale - commenta il vicesindaco Mauro Martelli - era indispensabile rendere l'immobile più funzionale e sicuro».

Parallelamente sono partiti anche i lavori di completamento della riqualificazione del primo tratto di marciapiedi di via San Faustino lato sud, intervenendo come sul lato nord che fu finanziato con i ribassi di asta dell'appalto per la realizzazione dei marciapiedi nel capoluogo.

«Un altro passo verso la messa in sicurezza della pedonabilità del paese - spiega Martelli - ed ora speriamo venga accolta dalla Regione anche la richiesta di finanziamento per il rifacimento dei marciapiedi di via Roma per completare così tutto il tratto urbano della Regionale 62».

## ERBE'. Un'altra operazione ecologica

### Fotovoltaico a costo 0 e via l'eternit

Entro fine anno sarà messo in funzione l'impianto fotovoltaico realizzato sulla copertura della palestra (di 98 Kw) e parte della copertura della scuola elementare (6 Kw). La realizzazione di tale intervento è stata possibile attraverso un bando pubblico sfociato in un accordo pubblico/privato con la ditta Dimex. Nell'intero progetto è previsto anche il rifacimento della copertura della palestra e del magazzino comunale dietro la scuola, anche questa in eternit. «Abbiamo raggiunto due risultati - commenta il vicesindaco Nicola Martini -: produrre energia pulita e l'eliminazione dell'eternit dalle coperture, ancora più importante visto che si tratta di edifici frequentati dai nostri ragazzi».

E' un intervento completamente a carico della ditta realizzatrice dell'opera, a cui è stato ceduto in diritto di superficie per 25 anni il tetto della palestra per la realizzazione dell'impianto fotovoltaico, che poi tornerà di proprietà del Comune. L'impianto realizzato sopra la scuola Primaria è di proprietà del Comune e l'energia prodotta servirà per i consumi della scuola e della palestra.

«Ancora una volta siamo riusciti ad ottenere il massimo risultato con un impegno economico per la comunità pari a zero - conclude Martini -. Basti pensare che solo il costo dello smaltimento e rifacimento delle coperture era preventivato in più di 250.000 euro».

## Nogarole fa scuola



Parte da Nogarole Rocca la rivoluzione tecnologica. Entro l'anno, le aziende della zona artigianale e produttiva potranno connettersi a internet con un sistema a banda larga veloce ed estremamente funzionale. Si colma così un vuoto tecnologico di cui risentono molte aree produttive del Villafraiese. Da qui il plauso di Denis Faccioli (Confindustria) per la velocità con la quale Nogarole ha risposto: «Questo progetto promette sviluppo in un momento di crisi dei mercati e farà scuola».

**CARROZZERIA**  
**CORDIOLI**  
**BRUNO**

DI CORDIOLI ANDREA  
E ROBERTO S.N.C.

via S.Rita, 1  
Fraz. Pellaloco - Roverbella (Mn)  
Tel. e Fax 0376/695951  
carrozzeriacordioli@libero.it

**SOCCORSO STRADALE**



Buone Feste

Autofficina  
Service Car

**MORARI**

Che brutta stagione!  
Vai sicuro,  
controlla  
la tua auto

INSTALLAZIONE  
IMPIANTI  
GPL / METANO



Via San Faustino, n 7 - Mozzecane  
Tel. 045 4858632 - e-mail: officina.morari@simail.it

**VUOI VENDERE  
IL TUO ORO (e ARGENTO)  
REALIZZANDO  
IL MASSIMO  
GUADAGNO?**



**Centro Oro  
Verona**

**VIENI A VERIFICARLO  
NEI NOSTRI NEGOZI!**

**Castel d'Azzano**

Via Roma, 4 - tel. e fax 045 518307

Orari: 9,30-12,30 • 15,30-19

Chiuso il lunedì e sabato pomeriggio

**Cerea**

Via XXV Aprile, 86

tel. e fax 0442 321057

Orari: 9,30-12,30 • 15,30-19

Chiuso il martedì e sabato pomeriggio

**Verona**

Via Interrato dell'Acqua Morta, 11

tel. e fax 045 9298064

Orari: 9,30-12,30 • 15,30-19

Chiuso il lunedì e sabato pomeriggio

**QUI TROVI LA VALUTAZIONE DEL TUO ORO  
WWW.ORO-VERONA.IT • INFO@ORO-VERONA.IT**

**PAGAMENTO  
IN CONTANTI**



Si chiude un anno che si è rivelato particolarmente intenso

# Tosoni: turismo carta vincente Borghetto ospita il mercatino di Natale

## E il tortellino promuove Valeggio a Norimberga

### CALCIO VALEGGIO

#### Sabato 22 c'è il Natale Rossoblù

Sarà sabato 22 dicembre la grande festa del calcio Gabetti Valeggio. Quest'anno il Natale Rossoblù, che come tradizione la società organizza al ristorante Serenità, sarà sicuramente più rilassato del passato visto l'andamento della stagione. La prima squadra sta andando bene e anche dal settore giovanile arrivano soddisfazioni.

«Vuol dire che le scelte fatte, in tema di giocatori e allenatore, sono state azzeccate - commenta il presidente Giovanni Pasotto - . Quindi appuntamento al 22 dicembre per tutti i tesserati, dalla Prima squadra ai Piccoli Amici, insieme ai familiari e ai simpatizzanti. Sarà un'occasione per stare insieme e per scambiarci gli auguri».

Borghetto più che mai polo di attrazione per il turismo valeggiano. Natale 2012 sarà infatti caratterizzato da un'importante novità. Dall'8 dicembre al 6 gennaio tutti i fine settimana, a Borghetto, sarà presente un mercatino di Natale. Un'occasione in più per recarsi in uno dei borghi più belli d'Italia.

Sono in programma anche eventi collaterali che interesseranno la piazza del capoluogo. Domenica 9 e domenica 16 piazza Carlo Alberto verrà animata da bancarelle tipiche del periodo incrementando così l'offerta già presente a Borghetto.

«Tanti eventi che si aggiungono alle numerose iniziative messe in campo durante l'anno per offrire sul territorio nuove opportunità di crescita per gli operatori del settore e di svago per cittadini



Ristoratori valeggiani a Norimberga

e visitatori - commenta il sindaco Angelo Tosoni - . Come Amministrazione comunale cerchiamo di creare anche quelle infrastrutture necessarie per accogliere al meglio chi viene a Valeggio. Un

ringraziamento particolare a Pro Loco, Associazione Percorsi, Associazioni di categoria e a tutti coloro che collaborano impiegando tempo ed energie per il bene comune. Il turismo è una carta vincente per il nostro territorio».

Intanto, grazie all'Associazione Ristoratori di Valeggio, il tortellino ha fatto da ambasciatore a Norimberga. Isacco (Borsa), Massimo (Serenità) e Stefano (Gatto Moro) hanno servito assaggi delle specialità valeggiane nella via centrale della città tedesca. E il commento è stato: «Tornate presto».



Il sindaco Angelo Tosoni e l'amministrazione comunale Augurano Buone Feste

### L'INIZIATIVA DEL COMUNE

## 5 mila euro per i libri scolastici, ossigeno alle famiglie

«Un piccolo gesto di sostegno e un segnale di vicinanza del Comune alle famiglie alle prese quotidianamente con le strette della crisi». L'assessore Marco Dal Forno spiega così il contributo di 5 mila euro stanziato dal Comune per l'acquisto dei libri di testo dei figli frequentanti le scuole Medie e Superiori. E' destinato ai nuclei familiari residenti a Valeggio, con ISEE relativo al 2012 (redditi 2011) compreso tra euro 10.623,94 ed euro 18.000,00 e con figli studenti che frequentano istituzioni scolastiche statali e non, paritarie

e non paritarie (comunque incluse nell'Albo Regionale), di formazione professionale. La percentuale che verrà erogata, uguale per tutti i richiedenti, è determinata in base alla spesa complessiva dei richiedenti e le risorse messe a disposizione. Il contributo è cumulabile con altri da indicare nella domanda che va presentata entro le ore 12 del giorno 12/12/2012, a mano o inviata per posta raccomandata al seguente indirizzo: Comune di Valeggio Sul Mincio - Piazza Carlo Alberto 48 - 37067 - Valeggio Sul Mincio.

### CICLISMO

## Bike park e Paola Pezzo trascinano la Barbieri

Si è conclusa per i bikers della Società Ciclistica Barbieri una stagione trionfale, inaugurata lo scorso aprile con l'apertura del bike-park e della scuola di mountain bike Paola Pezzo. Grazie a queste nuove proposte sportive, la categoria Giovanissimi (bambini dai 6 ai 12 anni) ha visto un incremento esponenziale: gli iscritti sono attualmente 27 e hanno partecipato a 24 manifestazioni in Italia.

«Il successo nella gara di Montorio - commenta il presidente Ettore Cordioli - dimostra che la nostra Società è forte, compatta e costante in tutte le categorie della mountain bike, dai Giovanissimi ai Master». 4 le maglie di Leader conquistate nelle rispettive categorie da Enrico Dal Ben, Kevin Pezzo Rosola, Tommaso Zarantonello e Paola

Pezzo. La Barbieri ha inoltre ottenuto la maglia di Team-leader. Gli atleti che si sono distinti. Juniores: Federico Tazzoli. Allievi: Giovanni Quaini, Edoardo Zordan e Anna Righetti. Esordienti: Giulia Tacchella, Tommaso Zarantonello e Christian Raizzaro. Master: Michael Boldrin, Marco Quagliardi, Stefano Mattinzioli, Alberto Beschi, Silvano Morandini, Enrico Bailoni, Ettore Cordioli e Claudio Ciman. Donne: Paola Pezzo, Mary Mattinzioli, Raffaella Saravo, Serena Asteri e Nadia Bottura.

«Sono particolarmente contento sia per i risultati che per lo sviluppo del movimento ciclistico - commenta l'assessore Simone Mazzafelli - . Gli sforzi effettuati dalla Barbieri per realizzare il bike park stanno pagando in pieno».

### EVENTI A VALEGGIO

#### Domenica 9 e 16 c'è Commercio in piazza

##### DICEMBRE

**Mercoledì 5** (Teatro Smeraldo, ore 20.45) Compagnia La Belle Epoque in IL PAESE DEI CAMPANELLI con orchestra e solisti. Operetta in tre atti di Carlo Lombardo e Virgilio Ranzato. Intero platea 10 euro - ridotto e galleria 8 euro, prevendita biglietti Pro Loco Valeggio. A cura Ass.ne Arti e Mestieri

**Sabato 8** (Chiesa di S.Marco Evangelista - Borghetto, ore 15.30) CONCERTO CORALE per il 20° Anniversario della Corale Polifonica San Marco, direttore Gabriele Cordioli. A cura Corale Polifonica San Marco e Parrocchia Borghetto

Borghetto (ore 17.30) ACCENSIONE GRANDE SEQUOIA ed INAUGURAZIONE MERCATINO DI NATALE. Verranno accese le luci del grande albero e si aprirà il mercatino di artigianato artistico e golosità. A cura Assessorato Turismo e Commercio

**Domenica 9** (Chiesa di S.Pietro in Cattedra - Valeggio, ore 17) CONCERTO D'ORGANO, 200° anniversario della realizzazione dell'organo di G.B.Sona; organista M° Maffezzoli. A cura Parrocchia di S.Pietro Apostolo Valeggio

Piazza Carlo Alberto (tutto il giorno) COMMERCIO IN PIAZZA, il mercato delle festività natalizie

**Martedì 12** (Piazza Carlo Alberto, ore 16.30) ARRIVA, ARRIVA S.LUCIA! tradizionale festa per i bambini. A cura Pro Loco

**Sabato 15** (Auditorium Casa di Riposo G. Toffoli, ore 16) ASPETTANDO IL NATALE. Brani musicali e arie natalizie con la Corale S.Pietro in Cattedra Valeggio. A cura Ass. Servizi Sociali

Teatro Smeraldo (ore 20.45) "T'ho trovato" Vocal Group in NOTTE DI LUCE, canzoni, brani musicali e momenti recitati in preparazione al Natale. Ingresso euro 5 per i maggiori di 18 anni. Il ricavato sarà destinato al paese di San Possidonio colpito dal terremoto dello scorso Maggio. A cura Assessorato Servizi Sociali, in collaborazione con le parrocchie valeggiane

**Domenica 16** (Piazza Carlo Alberto, tutto il giorno) COMMERCIO IN PIAZZA, il mercato delle festività natalizie

CSA Casa Toffoli (ore 16) CANZONI E CABARET. Ingresso libero. A cura Ass.ne Arti e Mestieri

**Domenica 23** (Chiesa S.Pietro in Cattedra - Valeggio, ore 17) CONCERTO DI NATALE con Corale Polifonica S.Pietro, direttore M° Alberto Ogheri. A cura Parrocchia di S.Pietro Apostolo

Piazza Carlo Alberto (tutto il giorno) MERCATO DELL'ANTIQUARIATO. A cura di Associazione Percorsi. Nel pomeriggio ARRIVO BABBI NATALE con il Vespa Club Valeggio

Atrio Municipio (tutto il giorno) MOSTRA TINGA-TINGA e BATIK, esposizione prodotti artigianato africano per raccogliere fondi a favore del Progetto Amani per la Tanzania

**Mercoledì 26 - S.Stefano** (Chiesa di S.Pietro in Cattedra Valeggio, ore 17) CONCERTO DI FINE ANNO. Orchestra "Accademia Musicale Dodekachordon", direttore, Giovanni Petterlini, Valentina Fornari e Alessandra Veronesi pianoforte, Coro "Marc'Antonio Ingegneri" di Verona. Coro I Piccoli Cantori, direttore voci bianche Stefania Maria Rossi, musiche di Vivaldi, Bach, Haendel. A cura Ass. alla Cultura, in collaborazione con Pro Loco

##### GENNAIO

**Sabato 5** (Teatro Smeraldo, ore 21) SERATA A TEATRO, Compagnia Piccolo Teatro del Garda in TAXI A 2 PIAZZE di Ray Cooney, regia Vincenzo Rose. Ingresso intero euro 7. A cura Compagnia Artaban e Parrocchia Valeggio, www.teatrosmeraldovaleggio.it

**Domenica 6** (Chiesa di S.Pietro in Cattedra Valeggio, ore 17) SALUTANDO IL NATALE, Concerto corale a cura dei Cori parrocchiali di Valeggio, Vanoni Remelli e Borghetto

(Via padre Angelo Giacomelli, di fianco ospedale, ore 18.30) LA VIOLA (ovvero Brusa la Vecia), tradizionale falò propiziatorio di inizio anno. A cura Pro Loco Valeggio

INFO PRO LOCO VALEGGIO  
045/7951880 - www.valeggio.com

#### Incontri nelle frazioni per "sentire" i bisogni della gente

L'Amministrazione comunale sta organizzando una serie di appuntamenti nelle frazioni per comunicare direttamente coi cittadini e poter raccogliere anche le esigenze di coloro che non abitano nel capoluogo. Gli incontri sono in programma il mercoledì alle 21. Dopo quelli in località Foroni e alle Colonie di Borghetto, il 5 dicembre tocca a Salionze, il 12 a S.Lucia (circolo Noi) e il 19 a Vanoni Remelli (circolo "La Scuola").

## La Famiglia Faccioli augura a tutti Buone Feste



Ristorante  
«GATTO MORO»  
Via Giotto, 21 - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370570  
Fax 045 6370571



Hotel  
«FACCIOLI»  
Via Tiepolo, 8 - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370605  
Fax 045 6370606



Ristorante  
«LA CANTINA»  
Via Giotto - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370605  
Fax 045 6370606



Catering Venturelli e Ristorante Cambusa  
in collaborazione con la Consulta delle Associazioni



organizzano:



# ...Sfiga? No grazie!

Festa benefica a chilometri zero

*Partecipa a una giornata beneaugurante per il nuovo anno*

**6 gennaio 2013** dalle 12 alle 18 ex Mercato della Frutta

*Il ricavato andrà a favore della città emiliana gemellata di San Possidonio, colpita dal terremoto*

## Programma

ore 12	Santa Messa
ore 13	Pranzo con prodotti tipici locali e assaggi nel pomeriggio
ore 15	Intrattenimento musicale
ore 17	Falò della befana



**PRENOTAZIONI:** Ristorante Cambusa 045 6337076

Valeggio: Pro Loco 045 7951880, Bar Scaligero 045 7950120, La Nuova Smorfia bar tabaccheria 045 6379667

Villafranca: Punto Smile 338 6700566, Athletik abbigliamento 045 6305147

Ottica Casata 045 7901968, Zed abbigliamento 045 7900035

Peschiera del Garda: Verdelli Maura abbigliamento 045 7550193



**PERINA s.r.l.**  
PRODOTTI ITTICI

## Pescheria e Gastronomia

**Per tutto dicembre**

**la pescheria**

**rimarrà aperta anche**

**sabato pomeriggio**

**dalle 15.30 alle 19**



**con una sorpresa enogastronomica GRATIS per tutti i clienti.**

Orari: lunedì e mercoledì chiuso - martedì, giovedì e venerdì dalle 8.30 alle 13 e dalle 15.30 alle 19.30 - sabato\* dalle 8 alle 13.

\* Sabato 8 dicembre chiuso tutto il giorno



Via Vittorio Veneto, 145 - POVEGLIANO (VR) - tel. 0457971120 - mail: info@perinasrl.it



La nuova palazzina

Provato il piano di intervento in caso di sinistro

**CASTEL D'AZZANO**

**Cresce il parco comunale: ora è 65 mila mq**

Cresce il parco comunale "le sorgenti del castello". In questi giorni il Comune ha infatti acquisito un'ulteriore area delle dimensioni di 10.000 metri quadrati portando la superficie complessiva del parco a 65.000. Il primo stralcio del parco era stato inaugurato all'inizio del giugno scorso.

Accanto ai 35.000 metri quadrati attrezzati a vero e proprio parco urbano, il polmone verde ottenuto nell'area dietro il municipio, è stata ricavata un'area di 20.000 metri quadrati con destinazione prettamente naturalistica gestita dall'associazione Verde Blu.

Tra pochi giorni saranno ultimati i lavori della realizzazione della palazzina servizi in legno bilamellare di abete, con una superficie

complessiva di 230 metri quadrati, 120 dei quali adibiti a sala ristorazione, 35 a servizi ed ingresso e 73 per cucina, magazzino e vani tecnici. Il costo totale dell'opera è di 220.000 euro, di cui 100.000 sono coperti da un contributo regionale.

In questo mese di dicembre sarà bandita la gara per la gestione della palazzina. L'aggiudicatario dovrà gestire la manutenzione dell'intera area a parco.

«L'auspicio dell'Amministrazione comunale - spiega il vice sindaco Francesco Bonetti - è che il nuovo fabbricato, in posizione invidiabile ed immerso nel verde, diventi luogo di aggregazione per famiglie e cittadini».



L'esercitazione di Caselle

# Disastro aereo, tutti all'opera

**CALCIO ECCELLENZA**

**Somma, una stagione piena di sofferenza**

Il Somma prosegue la sua difficile stagione tra alti e bassi. E' arrivata finalmente la prima vittoria che ha portato un po' di verve nell'ambiente biancoceleste. Certo, la classifica piange ma fin che la matematica lo consente la fiducia non tende a scemare. Spesse volte il divario in campo è ingrato nei confronti del Somma, la più giovane squadra del campionato veneto di Eccellenza, che, come non bastasse, ha dovuto rinunciare negli ultimi periodi, per infortunio, a pedine importanti come Negrini e Sbuciumealea. Ora è in corso (chiude il 17 dicembre) il mercato di riparazione che potrebbe portare linfa vitaminizzante al team di mister Arragoni.

Sommacampagna si è preparata alla tragica eventualità che possa cadere un aereo sul suo territorio, come purtroppo è realmente avvenuto nel dicembre del 1995 quando un Antonov partito da pochi minuti si schiantò a qualche centinaio di metri dalle piste, su campi agricoli. L'esercitazione provinciale è servita anche per testare il piano di protezione civile redatto da Sommacampagna. Così è stato simulato un finto incidente aereo nei pressi del Parco della Bissara a Caselle di Sommacampagna con lo scopo di verificare i tempi di intervento della macchina dei soccorsi e individuare le criticità che possono emergere dal tragico evento. Tra fiamme e fumo i pompieri intervenuti sul posto cercano di spegnere

il fuoco e delimitare l'area dell'incidente. Durante la notte si susseguono e si intrecciano le squadre della Protezione Civile scaligera, i soccorritori del Suem 118, la Croce Rossa, i Vigili del Fuoco, le Forze dell'Ordine e la struttura comunale guidata dal vice sindaco Residori e dall'assessore Pietropoli. Alcuni pullman posizionati nel parco hanno fatto da carlinga e fusoliera, il vicino invece sono stati rinvenuti l'ala, il motore, il timone ed il carrello. Nel parco 80 figuranti con fratture esposte o ferite più o meno gravi, gridavano e chiedevano aiuto avvolti dal fumo di lacrimogeni rossi.

«È stata una prova apprezzata - spiega Pietropoli - . Alcune procedure sono andate bene, altre sono da migliorare».

**MANIFESTAZIONI**

**Una Costellazione di eventi per il periodo delle festività**

Dal 1 dicembre ha preso il via la 4ª edizione della kermesse natalizia "Costellazione Natale", un "contenitore" fatto di molteplici iniziative, molte ideate e realizzate dal Comune, e altrettante frutto delle attività delle numerose associazioni presenti sul territorio che si adoperano per animare la vita del paese.

Tra le iniziative in programma, in Sala Affreschi del Municipio la mostra "Itinerari Bronzei" fino a domenica 16 dicembre e la serata "Piano col romanticismo!" venerdì 21 dicembre alle 20.30; nella Chiesa di S. Andrea apostolo in Sommacampagna il concerto corale "Not(t)e di speranza" sabato 22 dicembre ore 20.45; alla Sala Polivalente di Caselle lo spettacolo per bambini e famiglie "Le favole al (video) telefono" venerdì 28 dicembre alle 20.30, infine dal 3 al 6 gennaio la 13ª edizione de I Sapori del Broccoletto di Custoza.

**13ª EDIZIONE**  
**i sapori del Broccoletto di Custoza**  
3-4-5-6 GENNAIO 2013

COMUNE DI SOMMACAMPAGNA  
ASSOCIAZIONE RISTORANTI di Custoza

**Centro Sociale CUSTOZA (Sommacampagna, Verona)**  
INFO: [www.prolococustoza.it](http://www.prolococustoza.it) · Tel 338 3401778

**PORKY'S cafe**  
Spaghetteria  
Paninoteca  
Live Music

**VENERDÌ 7 FUNKY-BLUES NIGHT**  
suoneranno i "BLUES FEVER" e "JMB" (jeff mad blues-tributo ai blues brothers)

**SABATO 8 FESTA DELL'ETICHETTA DI BIRRA "VIRU"**  
con ruota della fortuna

**VENERDÌ 14 MUSICA LIVE**

**SABATO 15 CRAZY MIRROR**  
con CRISTIAN MARKIO DJ & CAPE THE VOICE

**VENERDÌ 21 THE FAMOS MONSTER** tributo a LADY GAGA

**SABATO 22 THREE SIXTY LUXURY NIGHT** con EXE DJ

**LUNEDÌ 24 CRAZY MIRROR** con Cristian Markio & Cape the Voice

**MARTEDÌ 25 Serata degli Oscar e dei Sosia**  
con Domus DJ

**VENERDÌ 28 Live con i FRASTUONO URBANO**

**SABATO 29 THREE SIXTY LUXURY NIGHT**  
con EXE DJ

**LUNEDÌ 31** Serata discoteca con cena su prenotazione e dj, si ballerà fino all'alba!!! Per info: 3490035941(Simone Troiani)

**LUNEDÌ CHIUSO**  
Tutti i MARTEDÌ Porky's New Live... spazio alle band emergenti; competizione gruppi con premiazioni a fine stagione  
Tutti i MERCOLEDÌ Porky's Acoustic Wednesday (live acustico)  
Tutti i GIOVEDÌ Por...Karaoke (con Gianfranco Vaccari)

**INGRESSO GRATUITO - APERTO DALLE 20 ALLE 3**  
**V. DELL'INDUSTRIA, 29 - SOMMACAMPAGNA - VR**  
**INFO 349 0035941**

**IN CORSO I LAVORI CURATI DA RETE MORENICA**

## Prolungamento della rete di gas metano da loc. Pignolà a via Boschi

Si stanno effettuando in questi giorni i lavori di prolungamento della rete gas metano in media pressione in via Nogarole lungo la strada provinciale n. 52. L'intervento di scavo lungo circa 1800 metri si estenderà dalla località Pignolà fino a via Boschi. L'opera è realizzata da Rete Morenica Srl e rimane completamente a suo carico nell'ambito degli interventi previsti istituzionalmente nei territori dei

comuni che fanno parte della società. Terminati i lavori di scavo, di ripristino della sede stradale e il collaudo, le famiglie interessate all'allacciamento potranno contattare direttamente Rete Morenica per farsi preventivare la spesa per l'intervento.

«E' un intervento atteso dai cittadini - commenta il sindaco Anna Maria Bigon - che non comporta spese per il Comune».

### SERVIZI

Dall'apposito bando sono arrivati voucher per circa 8 mila euro per 15 persone che saranno impiegate in varie iniziative sul territorio

**LE NOMINE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

## Nuovo comitato Biblioteca Mostra del libro dal 7 al 9

Il Consiglio Comunale ha provveduto alla nomina dei nuovi membri del Comitato di gestione della Biblioteca. Sono Matilde Bresciani che ha assunto la carica di presidente, Giordano Franchini, Ilaria Malini, Nicolò Vincenzi, Nicolò Vaiente, Gianfranco Bonomini, Chiara Lavarini, Donatella Gelio, Filippo Buzzi, Martina Danieli.

**MOSTRA DEL LIBRO** - Sempre dal punto di vista culturale, dal 7 al 9 dicembre al Circolo Noi è in programma la mostra del libro. Lo slogan è "Regala un libro a Natale".

# Buoni lavoro per giovani

### Il sindaco Anna Maria Bigon e l'amministrazione comunale



augurano a tutti i cittadini un felice Natale e un sereno Anno Nuovo

*Cari concittadini, in un momento storico così perturbato vorrei farvi sentire la mia vicinanza, il mio appoggio e la mia disponibilità. Le famiglie stanno attraversando momenti di disagio e il mio impegno sarà quello di dedicare attenzione a ogni cittadino, siano essi persone più deboli, ammalati e disagiati, ai bambini, agli adolescenti, per una condivisione sia degli eventi di festa sia delle difficoltà.*

*E' un grande onore essere il Sindaco del nostro Paese e continuerò ad impegnarmi per portare avanti i progetti già iniziati: la nostra scuola primaria ha finalmente la nuova ala e sono regolarmente in corso i lavori per il centro diurno. Mi impegnerò a valutare nuovi percorsi e proposte che possano valorizzare il nostro territorio: le risorgive sono state motivo di grande soddisfazione per la cittadinanza. Crediamo che la qualità della vita dipenda dalla difesa della persona, ma anche del territorio. Il mio augurio va a tutti i vostri figli, perché i bambini di oggi sono gli adulti di domani. Mi scrivono bellissime lettere: ogni loro suggerimento, ogni loro curiosità e ogni domanda sono preziosi per tutta la mia Amministrazione.*

*Il sindaco Anna Maria Bigon*

Sorridono a Povegliano i risultati del bando su «Giovani, cittadinanza attiva e volontariato» al quale ha partecipato il Comune tramite il Tavolo Giovani. La Commissione ha stabilito un contributo di 7994,55 euro, sottoforma di voucher, ovvero «buoni lavoro».

Il sindaco Anna Maria Bigon esprime soddisfazione: «E' un'opportunità che abbiamo saputo cogliere, che darà spazio ai nostri giovani, con possibilità di fare esperienze e di migliorare le loro competenze, dando un servizio a tutti i cittadini».



Fino al 30 giugno 2013 saranno 15 i giovani volontari che presteranno vari servizi, attività di formazione, riunioni, eventi, feste e manifestazioni, laboratori: Antonini Veronica, Biasi Federica, Brunetti Francesca, Colaianni Riccardo, Cordili Nicole, Fanelli Sara, Fiorini Ilaria, Giancotti Roberta, Guadagnini Marco, Men-

### Studenti meritevoli in passerella

Povegliano ha premiato i suoi studenti meritevoli con una borsa di studio di 200 euro ciascuno. Gli studenti usciti dalla scuola secondaria di primo grado: Begnoni Riccardo, Gambarini Federico, Guadagnini Silvia, Zago Alessio, Zago Matteo. Studenti residenti a Povegliano che sono usciti dalla maturità col massimo dei voti: Bonomini Gianfranco, Bozzini Giorgia, Comai Chiara, Perinon Anna, Leoni Marco, Sorio Riccardo. Un premio speciale è stato assegnato a Martina Magalini per il merito conseguito negli studi, anche se non residente a Povegliano. (Foto Fin)

gali Sofia, Quiri Mattia, Rovaglia Diego, Vignato Giulia, Zoccatelli Nicola, Zoccatelli Michele.

Il servizio di volontariato giovanile potrà essere prestato in Biblioteca e in ludoteca, nelle attività dell'associazione giovanile "Rami tra i Capelli", nelle domeniche ecologiche del WWF e in altri eventi

di sensibilizzazione sul tema della natura, ecologia e biodiversità. al centro anziani, con l'associazione "Il Giracose Onlus", in attività di formazione di animatori, nell'EcoCarnevale e altri eventi con finalità di aggregazione e sensibilizzazione della popolazione su tematiche culturali, ecologiche e sociali.

### PALLAVOLO POVEGLIANO

## 40 anni, ma portati bene

L'ASD Pallavolo Povegliano, che quest'anno compie 40 anni, si è presentata ai nastri di partenza con sei squadre femminili che giocano nei campionati federali. La punta di diamante è la formazione impegnata in Prima Divisione, ma l'organigramma del longevo sodalizio sportivo è completato dalle squadre under 16, under 13, under 12 e da due gruppi di minivolley. Da una costola della società è nata una formazione mista, maschile e femminile, che gioca nel campionato amatori del CSI.

«Fa piacere che la squadra di Prima Divisione sia seconda, ma non puntiamo al risultato a qualunque costo - spiega Giorgio Prando - . L'obiettivo è insegnare alle ragazze il rispetto delle regole e offrire loro un'occasione per stare insieme divertendosi e per crescere in modo sano facendo gruppo. Non na-

scondo che sia sempre più difficile gestire società

dilettantistiche per consentire ai giovani di fare sport. Sono negli anni aumentate le responsabilità, gli obblighi fiscali, i costi di gestione stanno diventando esagerati, le risorse sono sempre meno ed è sempre più problematico contemperare le esigenze di tutte le società sportive che utilizzano gli impianti comunali».



- Test dell'udito gratuito
- Apparecchi acustici di nuova generazione
- Dispositivi per il trattamento degli acufeni
- Tappi su misura contro il rumore e l'acqua
- Sveglie e telefoni amplificati
- Forniture autorizzate tramite A.S.L. e I.N.A.I.L.

**VILAFRANCA - VIA MANTOVA, 12**  
(dal castello in direzione Mozzecane) - Tel. 045 6300838



## STRUTTURE

Approvato il progetto di recupero per riscattare l'area dal Demanio



La presentazione del progetto

L'area ex Tiro a Segno diventerà patrimonio comunale e centro di studio e aggregazione. La giunta ha approvato il progetto di recupero che ora va al tavolo tecnico regionale. Se avrà il via libera approderà al Ministero per l'ultimo nulla osta. A quel punto l'area passerà dal Demanio al Comune con una convenzione. Attualmente viene pagato un canone di circa 6 mila euro annui, di fatto senza utilizzare il bene. Sono già stati investiti 150 mila euro per il rifacimento del tetto.

«E' un bene che rientra nel cosiddetto federalismo

demaniale - spiega il sindaco Mario Faccioli -. Il Comune, oltre a presentare uno studio di fattibilità per dire come si ristruttura, deve prevedere la finalità a pubblica utilità. L'obiettivo è creare una struttura per ampliare l'offerta formativa multimediale legata allo studio ma anche centro di aggregazione».

Così nell'ottobre 2011 fu dato l'incarico allo studio dell'architetto Bazzoffia.

### Per finanziarlo servirà un accordo pubblico privato come è stato fatto col Chievo per il Parco del Tione

Almeno una parte dei costi dovrà essere abbattuta con un accordo pubblico-privato. Tra le idee c'è la realizzazione, nella parte che dà su via Custozza, di una paninoteca fast food a servizio dei giovani e di chi va a scuola. Il Comune metterà quindi in piedi un'operazione tipo quella del Parco del Tione con il Chievo. E i due progetti si integreranno bene: da una parte verde e impianti, da questa ancora verde (sarà rivista tutta l'area in accordo con la Soprintendenza fino a via Aprilì) e spazio giovani.

«Vogliamo farne un luogo usufruibile dai giovani - commenta l'assessore Luca Zamperini che ha seguito tutto l'iter -. La struttura viene arricchita e allungata. Si amplia la volumetria per creare un'alternativa, per spazio, proposta e orari alla

Biblioteca. Sarà uno spazio polifunzionale che, per esempio, potrà soddisfare le necessità delle giovani band (sala registrazione, sala prove). A differenza di proposte di altri centri giovanili, infatti, questa



ha il valore aggiunto della posizione strategica nella zona del polo scolastico delle Superiori, facilmente raggiungibile da tutti,

con parcheggio». La sala da 180 posti sarà suddivisibile in due parti garantendo più flessibilità rispetto alla Biblioteca tradizionale.

«Sarà il completamento ideale del polo culturale che raggrupperà palazzo Bottagisio, la costruenda sala polivalente ex Metropol e la Biblioteca» commenta l'assessore Maria Cordioli. 870 mila euro è l'ipotesi di spesa per il 1° stralcio e 310 mila euro per il 2°.

SONO GIÀ STATE SISTEMATE 30 PERSONE CHE ERANO RIMASTE DISOCCUPATE

## Nuove opportunità di lavoro grazie al rapporto di collaborazione tra Comune e Gruppo La Sorgente

Nuove opportunità di lavoro grazie alla collaborazione fra l'Amministrazione comunale e il "Gruppo Lavoro La Sorgente". «In tempi in cui il lavoro scarseggia e molte famiglie bussano alla porta del Comune per avere un aiuto - commenta l'assessore Riccardo Maraia - ogni opportunità va sfruttata al meglio. Da un rapporto di amicizia con Emiliano Polato è nata questa strada da percorrere. Io ho bussato a tante porte ma solo qui ho avuto una risposta concreta. Abbiamo già sistemato una trentina di persone. Noi facciamo da primo filtro, in modo da segnalare

quei lavoratori che hanno più possibilità di essere reinseriti. Il 95% sono italiani, dai 25 ai 45 anni, e cerchiamo di dare la prevalenza ai capofamiglia con figli». Il gruppo La Sorgente ha numeri aziendali invidiabili con una costante crescita. Acquisisce servizi da offrire alle aziende nel settore della logistica integrata e assume persone adatte alle mansioni richieste. «La flessibilità è il nostro punto forte - spiega il responsabile commerciale Emiliano Polato - perché riusciamo a contenere i costi e a fornire un servizio adeguato a chi lo richiede. E non perdiamo mai di vista l'aspetto sociale».



# L'ex Tiro va a segno

SERVIZI DI  
BADANTATO

Per informazioni  
345 925 40 11



Cooperativa Sociale  
**FAMIGLIA FELICE**  
O.N.L.U.S.

via A. Labriola 3, Villafranca di Verona - Verona

PER ALCUNE ORE AL GIORNO      GIORNALIERI

RESIDENZIALI 24 ORE SU 24      ASSISTENZE OSPEDALIERE

**SKI CLUB**  
Villafranca



## CORSO DI SCI E SNOW

LOCALITÀ: Obereggen, con i maestri della locale scuola  
PARTENZA: Piazzale Olimpia, Piscine Comunali, ore 06.45

QUOTA: 165,00€ per i bambini tra 6 e 10 anni (nati tra il 1/1/03 e il 31/12/07)  
210,00€ per i ragazzi tra 11 e 15 anni (nati tra il 1/1/98 e il 31/12/02)  
240,00€ per gli altri  
+ 25,00€ tessera Ski Club

LA QUOTA INCLUDE: • 5 viaggi in pullman • 16 ore di lezione (10-12 e 13-15)  
• uso dei mezzi di risalita      più 2 ore di lezione 10-12 per gara  
• medaglia di partecipazione      di fine corso assistiti dai maestri

CALENDARIO: 13 GEN 20 GEN 03 FEB 10 FEB 17 FEB

Prenotando  
le cinque uscite domenicali  
una è gratuita

## GITE DOMENICALI

Partenza da Piazzale Olimpia (Piscine Comunali) alle ore 6.45

SI RACCOMANDA  
LA MASSIMA PUNTUALITÀ

ISCRIZIONI: in Sede Ski Club  
il MERCOLEDÌ sera alle ore 21

Responsabile gite domenicali:  
Stefano Voltolini tel.: 393 1930401

*26 DIC	Plan de Corones
13 GEN	Obereggen
20 GEN	Obereggen
*27 GEN	Paganella
3 FEB	Obereggen
10 FEB	Obereggen
17 FEB	Obereggen
*10 MAR	Val d'Ultimo



\*Per i giovani tesserati nati dopo il 01/01/97, la quota pullman è di euro 5,00

(Info Gerardo 348 9202907 o il mercoledì nella sede al 1° piano del Centro Sociale)



I giovani parlano di politica

## Candidati

Oltre all'attuale sindaco Faccioli, l'unico per ora sceso ufficialmente in campo è Tomicelli dei Meritocratici



La presentazione del candidato Davide Tomicelli

## LA CONVENTION

# I giovani dietro a Cordioli-Ortombina

Oltre 500 persone alla serata di presentazione dell'unione di due gruppi del Pdl ospitata allo scattolificio FB. Nessun tono trionfalistico né attacchi all'avversario politico. Il messaggio più importante è che dietro ai personaggi più navigati della politica locale, Lucio Cordioli ed Enrico Ortombina in primis, ma anche tanti altri con già importanti esperienze amministrative alle spalle o in corso come l'assessore Arduini, c'è un gruppo emergente di giovani che vuol far sentire la propria voce. Così l'attenzione è stata calamitata proprio dai cinque giovani relatori intervistati dal moderatore Pecchioli: Martina Pasetto, Fabio Gatta, Gianluca Turcato, Lorenzo

Soffiati e Luca Turrina. Chiaro il loro pensiero: «Vogliamo essere un valore aggiunto di speranza contro la rassegnazione con cui la gente guarda al mondo politico. Non pensiamo che ci sia da rottamare, semmai che serva un cambio generazionale. Ma unendo le esperienze migliori si può affrontare questa difficile fase che stiamo attraversando». Dal canto loro Cordioli e Ortombina hanno ribadito il concetto di unità: «I nostri elettori non votano due volte. E per vincere al primo turno dobbiamo cercare il più possibile di essere uniti. Non vogliamo imporre alcun candidato, anche se nel gruppo ci sono personalità all'altezza. Conta il sindaco, ma soprattutto chi lo sostiene».

# Tra nomi veri e bufale

C'è già un gran fermento, soprattutto dietro le quinte, in vista delle prossime elezioni.

**CENTRODESTRA.** Girano sondaggi veri con nomi improbabili. Vedi **Silvia Nicolis**, che non ne sa nulla, o il giornalista **Pecchioli**, che subito ha suscitato un'inevitabile battuta («Così si scriverà direttamente gli articoli»). Certo non sarebbe così, ma difficile spiegarlo all'opinione pubblica.

Di sicuro si candiderà di nuovo l'attuale sindaco **Mario Faccioli**. E' inevitabile, del resto, che chi ha amministrato tra le mille difficoltà di questi anni non ambisse a proseguire nel suo mandato per portare avanti quanto impostato.

Il gruppo Pdl di **Lucio Cordioli** ed **Enrico Ortombina** ancora non si è espresso (vedi sopra) mentre quelli di **Niko Cordioli** (vedi sotto) e **Nicola Terilli** al momento vanno a braccetto.

L'ex sindaco **Maurizio Facincani** non si ricandiderà personalmente ma darà una mano a chi si dedicherà con entusiasmo al servizio dei cittadini e al completamento delle opere indispensabili a Villafranca come l'ospedale. Quindi sosterrà una civica sull'esempio della lista **Tosi** a

Verona con cui, del resto, è in ottimi rapporti.

L'unica cosa sicura, dunque, è che il primo a scendere in campo è stato il Gruppo dei Meritocratici che ha presentato ufficialmente la candidatura a sindaco del proprio presidente, **Davide Tomicelli**. «C'è da costruire un nuovo e vero progetto politico, innovativo, meritocratico e ricco di contenuti, che dia il "la" ad un vero cambiamento e rinnovamento. Ci rivolgiamo a tutti i cittadini dell'area moderata che vogliono solamente il bene della comunità. Siamo stanchi di una politica vecchia, individualista e di piccolo cabotaggio, ormai priva

**Facincani pensa a una civica tipo lista Tosi. Il Centrosinistra sceglie Martari?**

di una visione futura perché con amministratori al loro terzo o quarto mandato. Chiediamo di non scegliere "l'usato sicuro" ma di partecipare al nostro fianco per rinnovare Villafranca. Il che non vuol dire rottamare. Anzi. Puntiamo sui giovani ma se c'è qualcuno della vecchia guardia che, su questa linea, vuole mettere a disposizione la sua esperienza, sarà bene accetto».

**CENTROSINISTRA.** Nessuno si è ancora espresso anche se **Paolo Martari** è candidato più che probabile.

## Silvia Nicolis: voce infondata

Silvia Nicolis non è candidato sindaco di nessuno e mai ci ha pensato. La brillante imprenditrice villafranche se si chiama fuori sin da subito da ogni tipo di querelle elettorale. «Mi dispiace deludere quel buontempone che ha messo in giro questa voce, del tutto infondata - commenta Silvia -. Non ho mai fatto politica, non mi sono mai candidata per

nessun partito e neppure per incarichi di gestione della "res publica". Ho sempre avuto eccellenti rapporti con le Istituzioni locali e credo che questo sia non solo legittimo ma una precisa responsabilità per ogni imprenditore che voglia con la propria attività dare un contributo al proprio territorio. Questo non significa ambire ad incarichi istituzionali».



Silvia Nicolis

## GRANDE NORD

### Ricambio generazionale anche senza esperienza

Tanti giovani alla serata organizzata dal movimento Grande Nord di Niko Cordioli all'Auditorium. Alla serata, a cui hanno partecipato una quarantina di ragazzi e ragazze, ha voluto dare il proprio contributo anche il prof. Carlo Pelanda. Interessante l'approccio dato alla discontinuità.

«Solo ragazzi con un nuovo entusiasmo possono riavvicinare le persone alla vita politica e amministrativa - spiega Niko Cordioli -. Ricambio generazionale anche senza esperienza sono le parole chiave della nostra lista. Bisogna dare attenzione alle persone, ai programmi e non ai simboli. Il nostro movimento guarda con attenzione all'attività fin qui



La convention di Grande Nord

svolta dal gruppo di Davide Tomicelli con la propria associazione dei Meritocratici, attenta come noi agli ideali di discontinuità e di forte cambiamento della classe dirigente. Otto ragazzi, con un'importante presenza femminile, hanno già dato la propria adesione».

Sino ad oggi Grande Nord e Udc hanno fatto strada comune organizzando i convegni (vedi altra pagina) su tematiche di primo piano a Villafranca.

**BASTA**  
**CON LA VECCHIA POLITICA!**  
**RINNOVIAMO VILLA FRANCA**  
**TOMICELLI SINDACO**

**PANE E BISCOTTI**  
Via Messedaglia, 311  
Villafranca di Verona  
tel. 338 6314890

**Pane a 2,20 € al kg**

- Biscotti di produzione propria
- Cantucci
- Grissini
- Biscotti alle mandorle
- Pizza
- Pasticceria rumena

**SCUOLA**

Col nuovo indirizzo indirizzato assegnato al Bolisani si arricchisce ulteriormente il polo delle Superiori

**IL COMUNE OGNI ANNO INVESTE CIRCA 8 MILA EURO PER PREMIARE GLI STUDENTI PIU' MERITEVOLI**

**Borse di studio. E' uscito l'apposito bando e le domande devono essere presentate in municipio inderogabilmente entro il 31 gennaio 2013**

«Che le nostre scuole preparino bene gli studenti si vede anche dai punteggi che permettono poi ai ragazzi di ottenere le borse di studio assegnate dal Comune». Lo dice l'assessore all'Istruzione Maria Cordioli annunciando nel contempo che è uscito l'apposito bando. Ogni anno il Comune investe circa 8 mila euro. Sono 30 borse di studio per gli studenti delle scuole secondarie di 2° grado (classi 3ª, 4ª e 5ª) in base ai risultati conseguiti nell'anno scolastico 2011-2012. Dovranno essere residenti nel Comune di Villafranca; aver conseguito la promozione alle classi 4ª e 5ª con votazione non inferiore a 8/10 e per il diploma professionale non inferiore a 85/100; avere conseguito il diploma di maturità con votazione non inferiore a 85/100. L'assegnazione è subordinata (classi 5ª) alla prosecuzione degli studi all'Università o Istituti scolastici equiparati sta-

tali e non, legalmente riconosciuti. Non potranno presentare domanda chi sia già assegnatario di borsa di studio da parte di altro Ente o Istituto per i risultati ottenuti nel medesimo anno scolastico e gli assegnatari di borsa di studio da parte dell'Amministrazione comunale per i risultati ottenuti nell'anno scolastico 2010/2011.

Riconoscimenti (targa con attestato) andranno ai laureati con laurea triennale, quadriennale, quinquennale (specialistica) residenti in Villafranca nel periodo 1.10.2011-30.09.2012. Infine premi ai laureati che abbiano sostenuto la tesi sui villafranchesi e/o su Villafranca e il suo territorio. La domanda, disponibile presso l'ufficio Servizi Educativi e Scolastici del Comune e sul sito internet www.comune.villafranca.vr.it, va presentata all'Ufficio Protocollo comunale inderogabilmente entro il 31 gennaio 2013.



Maria Cordioli

di Distretto, convocate per discutere e decidere in merito all'offerta formativa dagli Istituti Superiori del territorio veronese per il prossimo anno scolastico, e all'Istituto Bolisani di Villafranca è stato assegnato l'indirizzo tecnico per il turismo. Un fatto che testimonia il credito sempre crescente del polo villafranchese ma che rende anche merito agli sforzi del Comune. Dopo l'assegnazione l'anno scorso di questo indirizzo al Bolisani di Isola, infatti, il traguardo sembrava essere completamente sfumato per l'istituto di Villafranca. Per l'assessore Maria Cordioli sono stati mesi intensi di colloqui, incontri, verifi-

**C'è anche il turistico**

**Maria Cordioli: «Non abbiamo mollato, sforzi alla fine premiati»**

L'offerta formativa del polo scolastico villafranchese delle Superiori si arricchisce ancora. L'assessore provinciale Marco Luciani ha infatti concluso i lavori delle Commissioni

che e così l'obiettivo è stato raggiunto. «Non abbiamo mollato la presa e alla fine gli sforzi sono stati premiati - spiega l'assessore all'Istruzione Maria Cordioli -. In questo periodo sono cambiate anche molte cose dopo la riforma scolastica Gelmini, la Regione ha aperto uno spiraglio e noi l'abbiamo colto al volo».

**«Chi sceglie Villafranca invece di Verona fa una scelta di comodità e di qualità»**

Il Polo Villafranchese, dunque, diventa sempre più un punto di riferimento per gli studenti di un bacino che interessa anche i comuni del territorio Mantovano.

«Posso affermare con orgoglio che Villafranca in questi anni si è arricchita di sempre nuovi indirizzi e offre una proposta formativa particolarmente completa che non ha nulla da invidiare alla città - commenta Maria Cordioli -. Per chi sceglie Villafranca invece di Verona, infatti, non si tratta solo di comodità ma anche di qualità. Ed è una grande soddisfazione vedere che la proposta formativa delle nostre scuole è sempre più adeguata alle esigenze degli studenti e dei loro genitori, per avere la migliore formazione anche nella prospettiva di un inserimento nel mercato del lavoro».



**«Le nostre scuole hanno numeri inferiori a Verona e prestano più attenzione allo studente»**

Il polo scolastico delle Superiori si è arricchito negli ultimi anni con molti indirizzi. Un motivo di soddisfazione per Mario Bonini (Medi), Luigi Santillo, Maria Rigo e Carla De Simone (Bolisani), Susanna Ariati (Anti) e Giovanni Rossi (Stefani Bentegodi) che si sono ritrovati in occasione della presentazione del Salone dell'orientamento che si è svolto all'Auditorium col patrocinio del Comune: «Le nostre scuole hanno numeri inferiori a quelli di Verona e quindi prestano maggior attenzione a ogni singolo studente. Inoltre, in questi anni abbiamo avuto un filo diretto con l'amministrazione comunale che ci ha supportato e risposto con più immediatezza alle necessità». Dopo il Salone e l'iniziativa "Scuole aperte", ogni istituto organizzerà in proprio serate e visite illustrative. L'iscrizione per il nuovo anno scolastico deve essere fatta entro il 31 gennaio alle scuole medie.

**E il Medi aspetta il via libera alla messa a norma**



Il Medi è sempre in attesa che vengano eseguiti i lavori per la messa in sicurezza dell'edificio. Nel 2009, infatti, Provincia e Regione avevano lanciato un piano di interventi di manutenzione e adeguamento per ottenere il certificato di prevenzione incendi e la garanzia di scuola sicura a tutto vantaggio di chi la frequenta, insegnanti e studenti. Tra i 5 Istituti superiori coinvolti c'era anche il

Liceo "Medi" di Villafranca, con una spesa di 1.600.000 euro.

Al momento, però, ancora nulla è stato fatto. Il preside Mario Bonini spiega l'impasse: «Purtroppo c'è stato un ricorso al Tar durante la gara per l'assegnazione dei lavori. Se non sorgessero altri problemi il cantiere aprirà nella prima parte del 2013. Intanto stanno finendo la sostituzione dei serramenti».

**PROMOZIONE DEL TERRITORIO**

**«La specializzazione scolastica diventerà supporto fondamentale per il turismo»**

«L'assegnazione al Bolisani dell'indirizzo turistico potrà in futuro giocare un ruolo fondamentale nello sviluppo in questa direzione di Villafranca». L'assessore Maria Cordioli sottolinea anche questo aspetto, non secondario, dell'arricchimento della proposta scolastica offerta dal polo delle Superiori castellano. «A Villafranca abbiamo una posizione geografica invidiabile al centro delle vie di comunicazione, beni artistici e storici di primo piano, prodotti tipici, percorsi naturalistici e capacità ricettiva - aggiunge l'assessore -. C'era bisogno di una specializzazione scolastica a supporto. I giovani avranno così la possibilità di ricevere una formazione adeguata per diventare poi i futuri veicoli di promozione turistica della città».

**Chiesto l'inserimento della città nella lista dei Gioielli d'Italia**

In effetti Villafranca ha una vocazione turistica ma sino ad oggi non è stata sfruttata. «E' vero - ammette Maria Cordioli -. C'è ancora molta strada da fare ma almeno abbiamo avviato un percorso. Stiamo restaurando i beni artistici, sono iniziate, anche se in sordina, le visite guidate con i ragazzi di Contemporanea. Lab. Abbiamo promosso manifestazioni per la valorizzazione dei prodotti tipici e della nostra storia. L'importante è portare ogni giorno un mattone alla crescita».

Un nuovo passo in avanti potrebbe essere costituito dall'inserimento di Villafranca, che già fa parte delle Città Murate, nella lista dei "Gioielli d'Italia". Il Comune si sta muovendo, e a questo scopo ha istituito un gruppo di lavoro, per ottenere questo marchio che viene rilasciato dal



**La rievocazione storica della pace di Villafranca: dovrebbe diventare un appuntamento fisso**

ministero del Turismo alle cittadine con meno di 60mila abitanti. «Servirà come motivo di richiamo del turismo - conclude Maria Cordioli -, così come è successo con lo slogan "Villafranca città viva" che ha permesso di sviluppare una stretta collaborazione con albergatori e commercianti». Villafranca, però, dovrà lavorare molto sul piano della promozione dell'offerta culturale e sulla organizzazione di interventi volti a favorire l'accoglienza, l'accessibilità e l'informazione turistica. La via è segnata: ora si tratta di proseguire bene.

**L'ARREDOBAGNO**  
di VILLAFRANCA

**Mobili bagno - Specchi su misura**  
**Box doccia su misura - Sanitari**  
**Rubinetteria - Idromassaggio**

VILLAFRANCA (VR) - V.le Postumia, 31  
Tel. 045/790 02 41  
www.larredobagno.it - info@larredobagno.it

**MEGASTORE**

**ELETTRODOMESTICI**  
**Castagna**

TUTTE LE NOVITÀ DI TELEFONIA  
TV \* HI FI \* COMPUTER \* LAMPADARI  
ELETTRODOMESTICI \* LISTE NOZZE

37069 VILLAFRANCA (VR) Via Mantova, 30  
Vendita 045.7900400, assistenza 045.6300877, fax 045.7900117  
www.castagnaspa.com, info@castagnaspa.com

**IATA**

**ALITRANS**

SPEDIZIONI E TRASPORTI  
INTERNAZIONALI AEREO - MARITTIMI  
International Forwarding Agents  
VILLAFRANCA (VR) - Via I° Maggio, 51 Z.A.I.  
Tel. 045/6335911 (r.a.)- Fax 045/6303383  
e-mail: alitrans@alitrans.it

# Target

notizie

Supplemento al n. 11  
- 4 Dicembre 2012  
- Direttore responsabile:  
Giancarlo Tavan

Redazione, amministrazione  
e pubblicità: via Trieste, 6/c -  
Villafranca di Verona  
Telefono e fax 045-6304926 -  
Editrice Target Progetto Immagine  
Sas - Fotografie: Archivio Target



Registrazione al Tribunale di Verona n.1144 del 24.02.1995 -Centro Servizi Editoriali Srl, via del Lavoro 18 - Grisignano di Zocco/VI - Copia gratuita Free Copy

# NATALE

# a Villafranca



- Programma ● Curiosità
- Appuntamenti ● Interviste

**EL PIRLAR**

Trattoria

**Si accettano prenotazioni per il Cenone di Capodanno**

Telefono 045/6336009  
Via Volpare, 2 Villafranca Vr

**ORTOMBINA**

VASTO ASSORTIMENTO LUCI E ALBERI DI NATALE

- Via Adamello, con ampio parcheggio fronte Body Energie
- Via N.Bixio, 199 - Villafranca di Verona

**A Dicembre Aperto alla Domenica**

**Baratello EVENTS**

Per visitare virtualmente le nostre realtà: www.baratello.it

MATRIMONI ED EVENTI

**Baratello** **Il Papaverino** **LAROCCHINA** **Corte Cola**

Via Baratello, 34 - Calcinato (Bs) - Tel. 030 963285  
Via Grezze - Desenzano (Bs) - Tel. 030 9158546  
Via Arnaldo 40 - Calcinato (Bs) - Tel. 030 963285  
Via Cola, 20 - Gozzolina di Castiglione delle Stiviere (Mn) - Tel. 030 963285



# Ristorante Cambusa

*una tradizione che continua*

Servizio  
catering  
per ogni  
occasione



Ogni venerdì, sabato e domenica, i piatti tipici della cucina locale e per i giovani su prenotazione gnocco fritto e tigelle di nonna Fernanda con musica live.

Ristorante Cambusa organizza anche cene aziendali a Villa Sigurtà.



## Novità! Apre Osteria Polentona

*Il posto giusto per una serata diversa da passare in allegra compagnia. Milena Fabiana e Carla vi aspettano.*

Ritroverai i sapori di una volta in un ambiente giovane e informale; degustazione di vini tipici veneti; cocktail e drink a sorpresa; feste di compleanno e addii al celibato.

**Aperto da mercoledì a domenica; lunedì e martedì su appuntamento.**



## Natale e Capodanno a Villa Sigurtà

Vieni a festeggiare una ricorrenza speciale con un menù di qualità nella prestigiosa cornice della villa valediana.



Pranzo di Natale

con intrattenimento musicale



Veglione di Capodanno

con musica e ballo

**prenotazioni: cell. 327 9052677 Milena - cell. 331 4433534 Carla - cell. 349 3882235 Fabiana**

**Loc. Madonnina di Prabiano 11, Villafranca - Tel. 045 6337076 - Fax 045 7978701**



- Fotodepilazione a luce pulsata • Elettrolipolisi
- Pressoterapia • Ginnastica passiva
- Elettroscultura • Trattamenti raggi infrarossi
- Massaggio connettivale • Bagno di vapore
- Trattamenti dimagranti, anticellulite, tonificanti



*Augura  
Buone  
Feste*

**VILLAFRANCA**

**P.ZZA MADONNA DEL POPOLO  
TEL 045 6300306**

**POVEGLIANO**

**VIA ROMA, 23  
TEL 045 7970777**

## IMPIANTI ELETTRICI e FOTOVOLTAICI

# TOSI F.lli

*Augura Buone Feste*

**Caluri di Villafranca (VR)**

**cell. 348 23 21 298 • cell. 347 44 98 506**



**CF COSTRUZIONI s.r.l.**

Via Cavour 52 - 37062 Dossobuono (VR)  
Tel. 045.2372161 - Fax 045.2372166  
info@cfcostruzioni.vr.it



**Costruzione di edifici civili e industriali  
Restauri e ristrutturazioni**

Per informazioni e preventivi: Geom. Carli Tiziano  
Cell. 345.0495982 - 340.8113676



**Bisogna ritrovare la gioia di realizzarli insieme in famiglia**

# Scocca l'ora dei presepi: momento di condivisione

*Target pubblicherà le immagini delle sacre rappresentazioni fatte in casa*

## Centro d'Ascolto e S. Vincenzo aiutano i poveri

Natale come momento di solidarietà, ma non solo a parole. A chiederlo sono gli addetti della San Vincenzo che a Villafranca offrono un punto di riferimento presso l'asilo S. Giuseppe (corso Vittorio Emanuele, 60). La sede della San Vincenzo è aperta al pubblico il giovedì mattina dalle 9 alle 12. Il Centro d'Ascolto della Caritas apre il lunedì dalle 15.30 alle 17.30 e martedì, mercoledì e sabato dalle 9 alle 12.

Dal 1930 la San Vincenzo ascolta le istanze di chi soffre, di chi è dimenticato dagli altri o solo ha più bisogno.

*«Purtroppo la crisi si fa sentire sempre di più e anche a Villafranca ci sono molte persone in difficoltà - spiegano -. La cosa non riguarda più solo gli extracomunitari ma anche molte famiglie locali. C'è bisogno dell'aiuto di tutti, di tutte le persone generose e disponibili».*

Chi può far qualcosa, dunque, deve rivolgersi a questo centro. Si accettano generi alimentari e contributi in denaro. Il vestiario, invece, si consiglia di portarlo direttamente da Emmaus (Info 045-6303463).



**MANDACI LE FOTO DEL TUO PRESEPIO. I PIU' BELLI O SIGNIFICATIVI SARANNO PUBBLICATI IN GENNAIO. E UNO SARA' PREMIATO**

Facciamo tutti un presepe in famiglia. Arriva il Natale, il periodo dove è più facile vivere un momento di riflessione e di riproposizione dei veri valori della vita e Target rinnova anche l'invito a realizzare un bel presepe. Chi, infatti, crede che il presepe sia un simbolo d'amore, non può che provare gioia nel realizzarlo. Sarà anche l'occasione per dare alla famiglia lo spunto per ritrovarsi insieme. Inoltre trasmette un messaggio positivo di cui c'è quanto mai necessità visti i tempi che corrono. Target ripropone anche quest'anno l'iniziativa che tanto successo ha avuto in passato dando spazio nel prossimo numero alle immagini dei presepi fatti in casa. Con questo intendiamo incentivare i cittadini a realizzare un bel presepe e a spiegare ai figli e ai nipoti il significato più profondo.

**A VILLAFRANCA** - Il Comune in collaborazione con i Circoli Noi organizza un proprio concorso con relativa rassegna fotografica. A gennaio i più belli saranno premiati.

**A VERONA** - In città c'è la 29ª Rassegna Internazionale del Presepio nell'Arte e nella Tradizione ospitata negli arcovoli dell'Arena fino al 20 gennaio. Anche quest'anno parte del ricavato verrà riservato ad aiuti umanitari in Terra Santa. (045 592544, [www.presepiaverona.it](http://www.presepiaverona.it)).

DAL 19 DICEMBRE AL 13 GENNAIO AL CENTRO SOCIALE

## Il Consorzio di Bacino propone il concorso per le scuole "Riciclo - Arte - Presepi"

Si svolgerà al Centro sociale del Comune di Villafranca, dal 19 dicembre al 13 gennaio 2013, l'ottava edizione del concorso a premi per la realizzazione di presepi in materiale riciclato R.A.P Riciclo-Arte-Presepi. Parteciperanno al concorso le scuole dell'infanzia e primarie dei 41 Comuni del Consorzio di Bacino Verona Due del Quadrilatero.



in materiale didattico. I premi saranno attribuiti seguendo precisi parametri di valutazione tra cui l'utilizzo di materiale riciclabile, l'effettiva realizzazione del presepe da parte degli alunni e l'originalità e inventiva nell'utilizzo del materiale. Una commissione di esperti giudicherà e premierà i lavori domenica 23 dicembre. L'evento è organizzato dal Consorzio in collaborazione con gli assessori

Ogni presepe realizzato riceverà un contributo pari a 50 euro da spendere

Alessio Adami e Maria Cordioli.

## Contabilità per i titolari di partita Iva

Un servizio garantito Caf Acli fatto su misura per te

### A chi è rivolto:

ai titolari di partita Iva (artigiani, agenti di commercio, liberi professionisti, commercianti, società di persone, ecc.)

### Che cosa facciamo:

contabilità ordinaria e semplificata, dichiarativi fiscali (Unico, 770, ecc.), apertura e chiusura partita Iva: Inps, Inail, Camera di commercio ed altri Enti

### Il servizio viene effettuato in tutte le sedi Acli della provincia di Verona

Chiedi un preventivo gratuito telefonando al numero unico del CAF ACLI

**045 8065550**

oppure inviando una e-mail a

**[verona@acliservice.acli.it](mailto:verona@acliservice.acli.it)**

Le sedi delle ACLI a te più vicine:

**Sede Provinciale VERONA:** via Interrato dell'Acqua Morta, 22 - Tel. 045.8065550

**LEGNAGO:** via Matteotti, 40 - Tel. 0442.626049

**VILLAFRANCA:** Via Quadrato 14/a - Tel. 045.7902064

**SAN BONIFACIO:** Via Roma 43 - Tel. 045.7610381

**BUSSOLENGO:** Via De Gasperi 40 - Tel. 045.6754569

**BOVOLONE:** via Garibaldi, 23 (DIETRO CARTOLERIA) - Tel. 045.7102543



**CAF ACLI**  
Teniamo a voi

[www.acliverona.it](http://www.acliverona.it) • [www.mycaf.it](http://www.mycaf.it)

## BANCO ALIMENTARE

### Supermercati Martinelli: nei carrelli tanta spesa a favore di chi sta peggio

E' bello sottolineare come, nonostante, la crisi Villafranca abbia fatto ancora una volta la sua parte durante la giornata promossa dal Banco Alimentare. Pur tra tante difficoltà, quando c'è da compiere un gesto solido la gente non si tira indietro. Sono stati infatti 12.024 i chilogrammi di prodotti alimentari non deperibili che sono stati raccolti per il Banco Alimentare ai due supermercati Martinelli, all'Aliper e all'Iperfamila. Qualcosa meno dell'anno



Alpini e volontari ai supermercati Martinelli

scorso ma un dato comunque da sottolineare perché saranno tutti aiuti per chi ha bisogno e fa fatica anche a sopravvivere. La raccolta maggiore è stata

effettuata, come sempre, nei supermercati del gruppo Martinelli ed è stata organizzata grazie all'impegno di Caritas S.Vincenzo, scouts e gruppo Alpini.



Target  
Dicembre 2012

## MANIFESTAZIONI VILLAFRANCA Manifestazioni

Continua il periodo economicamente difficile e questo sta condizionando il programma delle iniziative. Grazie alle sponsorizzazioni Il Comune è riuscito, senza distrarre fondi da altri fini, a mettere insieme un programma di eventi in grado di richiamare persone in una città accogliente, dando un motivo di svago ai cittadini e anche un'occasione di lavoro ai negozi che non stanno certo attraversando un momento particolarmente felice



# Natale senza eccessi a Villafranca

«Ogni euro è prezioso, è stato investito al meglio»

«Sarà un Natale senza eccessi ma pieno di significati per le famiglie e le aziende».

Lo dice il sindaco Mario Faccioli che ringrazia l'assessore G. Faccioli e il collaboratore organizzativo del Comune Diego Cordioli che hanno fatto di tutto per presentare ai visitatori una Villafranca accogliente con iniziative dall'inizio di dicembre sino all'Epifania.

«Abbiamo fatto un grande sacrificio per organizzare il Natale - aggiunge il sindaco - e quando si lavora senza avere tante risorse a disposizione



Diego Cordioli, Mario Faccioli e Gianni Faccioli



dare un messaggio positivo alla gente. Ogni euro è prezioso ed è stato investito al meglio. C'è bisogno di stare insieme e le aziende hanno bisogno di lavorare. Speriamo di raggiungere entrambi gli obiettivi con queste manifestazioni».

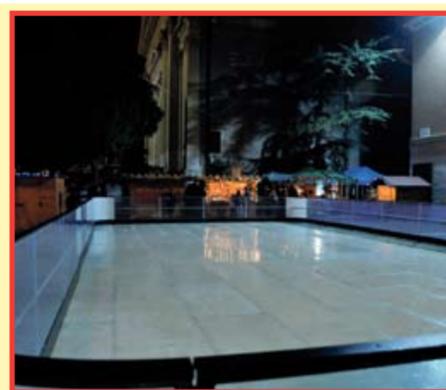
Anche quest'anno, nonostante la crisi abbia assottigliato le risorse, le iniziative non mancano, soprattutto grazie agli sponsor.

«Senza di loro non avremmo potuto far nulla - spiega l'assessore Gianni Faccioli - visto che copriranno la spesa prevista che è di circa 40 mila euro. Li

ringrazio e anche tutti coloro che hanno collaborato, a iniziare da Diego Cordioli e da Lorella dell'Ufficio Commercio. Grazie ad Agsm Morenica ci sarà un bosco illuminato in piazza Castello e due alberi a S.Rocco e nel quartiere Madonna del Popolo. Le frazioni avranno le loro luminarie

mentre non ci saranno in via Messedaglia e via Bixio perché non c'è stata praticamente adesione da parte degli operatori di quelle strade. Il periodo di crisi si è visto anche dai contributi dei commercianti. Ha aderito solo 1 su 5. Ma speriamo comunque di attirare gente con queste manifestazioni e di dare una spinta alle attività commerciali che sono in sofferenza».

«Fatto un grande sforzo non avendo tante risorse a disposizione»



## Pista ghiaccio ecologica per risparmiare anche sull'energia

Quest'anno non c'è il grande palaghiaccio al castello ma una pista più contenuta in piazza Giovanni XXIII. Non sarà in ghiaccio naturale ma sintetico. «In questo modo non ci sarà da consumare energia per produrre continuamente il ghiaccio - spiega il collaboratore tecnico de Comune Diego Cordioli che ha cercato questa alternativa su precisa indicazione del Comune - . Anche qui abbiamo risparmiato senza togliere il divertimento ai pattinatori. Le dimensioni sono abbastanza grandi e la posizione centrale è sicuramente adatta».

## Al Villaggio di Natale degustazioni gratuite dei prodotti tipici locali

### IL CALENDARIO

**Domenica 16 Dicembre**

Ore 12.00 - Degustazione della Sfogliata con Fiori di Verona (sfoglia lavorata a mano con radicchio di Verona) offerta dal Ristorante Cambusa e Banqueting Catering Venturelli di Villafranca.

**Mercoledì 19 Dicembre**

Ore 18.30 - Degustazione di Tagliatelle ai Fegatini e al Ragù offerta dal Ristorante El Pirlar di Volpare e Armando de Angelis.

**Giovedì 20 Dicembre**

Ore 18.30 - Degustazione di Pearà e Sob-Bollito. Cottura sottovuoto a bassa temperatura, aiuta a mantenere il più possibile integre le proprietà organolettiche della carne esaltandone la sua naturale bontà offerta dal Ristorante Sapori Di

Versi di Valeggio.

**Venerdì 21 Dicembre**

Ore 18.30 - Degustazione del Risotto alla Pilota (Riso Vialone Nano Campanini, pesto di puro suino e Grana Padano) offerta dalla Riseria Campanini.

**Sabato 22 Dicembre**

Ore 18.30 - Degustazione di Formaggi tra cui il "Rigatèl del Castel" offerta da Qualità Leone.

**Domenica 23 Dicembre**

Ore 14.30 - Incontro con l'autrice del libro "Leggenda di Sfoiadina la Regina" scritto da Simonetta Taurino

Ore 18.00 - Degustazione Sfogliatina di Villafranca offerta dalla Pasticceria Giacomelli.

**I piatti e le specialità offerte saranno disponibili sino ad esaurimento scorte.**

Una settimana di degustazione di specialità gastronomiche al Villaggio di Natale in piazza Giovanni XXIII. E' questa la grande novità del Natale castellano 2012. Alcune importanti aziende del settore presenteranno a turno degustazioni a tema.

«Quest'anno abbiamo un po' ridisegnato l'ambientazione e le caratteristiche del Villaggio di Natale - spiega l'assessore Gianni Faccioli -. Non c'è più il giardino e al suo posto, col contorno delle casette in legno e con la giostra dei cavalli molto amata dai bambini, abbiamo posizionato nel cuore della città la pista di pattinaggio. Così chi verrà a fare shopping potrà anche fermarsi per far divertire i ragazzi sul ghiaccio. Le degustazioni di prodotti tipici, invece, saranno allo stesso tempo un'occasione per i visitatori di assaggiare specialità e per le aziende di farsi conoscere. Quando organizziamo questo genere di iniziative, infatti, cerchiamo sempre di abbinare il momento ricreativo e quello economico, dato che il periodo è difficile e ogni opportunità va sfruttata».

**IL PROGRAMMA COMPLETO A PAG. VI**

### APPUNTAMENTI

## S.Lucia in Biblioteca coi Gotturni per strada con la Protezione Civile

S.Lucia arriva in Biblioteca. Indisponibile palazzo Bottaggio, cambia locazione lo spettacolo itinerante dedicato ai più piccoli "Aspettando S. Lucia" proposto dalla compagnia teatrale I Gotturni - Il carro dei comici in programma domenica 9 dicembre (ore 15.30). I bambini potranno vivere la festa di S.Lucia in un'atmosfera da sogno, accompagnati a piccoli gruppi da lucignoli in un percorso con tanti spettacoli. L'iniziativa, che rientra nel progetto "A Teatro con mamma e Papà", intende divertire i piccoli, stimolare la loro fantasia e offrire anche ai meno fortunati la possibilità di ricevere un regalo. I giorni 8 e 9 Santa Lucia intratterà i bambini nelle strade del centro storico a cura della Protezione Civile.



## Madonnari in piazza

Il giorno 8 dicembre Madonnari in piazza Giovanni XXIII dalle ore 9 alle 17 a cura della scuola del gessetto di Paola Damiani. L'artista ha appena concluso una performance al circolo ufficiali di Castelvecchio a Verona con ricavato in favore dell' A.I.S.Ve. dell' Ospedale di Borgo Trento.

## Al Palacover il veglione di San Silvestro a base di ballo liscio

C'è ancora in sospenso la festa dei giovani per San Silvestro. Al momento l'unico appuntamento è quello organizzato a base di ballo liscio al Palacover che, come sempre, farà registrare il tutto esaurito. Si tratta del tradizionale veglione di fine anno dedicato ai "sempreverdi" che già ogni fine settimana prendono d'assalto la struttura per gustarsi i migliori gruppi del liscio.

## Con l'Onav convegno, coro Gospel e degustazione di vini del territorio

Convegno, degustazione vini e coro Gospel. Sarà un pomeriggio davvero speciale, domenica 16 dicembre, quello proposto dall'Onav all'Auditorium. Alle 16 il convegno sul tema "I Cambiamenti internazionali e la competitività della vitivinicoltura veronese" con relatore Enzo Corazzina. A seguire la degustazione di vini del territorio veronese e il Coro EvenJoy diretto da Maurizio Righes in Christmas Swing. «Un modo per fare informazione, cultura e promozione» afferma il delegato nazionale dell'Onav Pierino Grigolato.



## Ambulatori Odontoiatrici Dr. Gazzieri

### IL NOSTRO OBIETTIVO E' IL VOSTRO SORRISO

- Igiene € 50 • Corona ceramica € 490 • Sbiancamento € 250
- Impianto in titanio € 540 • Otturazione estetica € 80



Via Carlo Montanari, 73b - Mozzecane (VR) - Tel. 045 6340735

C.so Garibaldi, 6 - Malcesine (VR) - Tel. 045 7401278

Da noi Tutte le cure sono interamente finanziabili fino a 60 mesi senza interessi!! Approfittane!

ESEMPIO IN 24 MESI SENZA INTERESSI\*  
\*Importo totale del credito: € 5.000,16  
Durata del finanziamento: 24 rate mensili da € 208,34

**TAN 0,00% TAEG 1,46%**

Importo prima rata pari a € 226,34 (importo rata € 208,34 + oneri fiscali € 12,50 + € 3,00 spese di rianchiorazione + € 2,50 spese gestione incasso rata). Costo totale del credito € 75,50\*\* - Importo totale dovuto dal consumatore € 5.075,66.

\*\*Onli compresi nel Targ retaleo all'esempio: Spese gestione incasso rata € 60,00 (€ 2,50 mensili con pagamento RID), Importo Sostituito: € 12,50 (0,25% sull'importo finanziato per finanziamenti di durata superiore a 18 mesi). Spese invio comunicazioni ad intermediari periodiche € 1,00 (€ 2,00 la prima comunicazione, € 1,00 la successiva per un massimo complessivo di € 8,00 per tutta la durata del finanziamento).

Al fine di gestire le tue spese in modo responsabile, Deutsche Bank S.p.A. - Prestitempo ti ricorda, prima di sottoscrivere il contratto, di prendere visione di tutte le condizioni economiche e contrattuali, facendo riferimento al documento denominato "Informazioni Europee di Base sul Credito ai Consumatori" disponibile presso i punti vendita convenzionati - in forma non esclusiva - con Deutsche Bank S.p.A. - Prestitempo, per la distribuzione di finanziamenti. Presso il punto vendita potrà inoltre essere richiesta copia del testo contrattuale prima della sottoscrizione del medesimo. Salvo approvazione di Deutsche Bank S.p.A. - Prestitempo.

## ERBORISTERIA HOLISTICA... IL TUO NATURALE BENESSERE!

- Cosmesi naturale e biologica
- Tisane ed infusi
- Linee viso-corpo anallergiche per bambini
- Detersivi ecologici alla spina
- Libri e cd
- Oggettistica e articoli regalo



- Test E.A.V. per intolleranze alimentari
- Analisi dell'iride
- Test e consulenza fiori di Bach e Australiani
- Programmi personalizzati per la corretta alimentazione e il dimagrimento
- Kinesiologia specializzata

Per Natale tante idee regalo a partire da



ERBORISTERIA HOLISTICA  
via A. Messedaglia 18 • Villafranca di Verona

tel.: 045 6300798  
mail: info@holistica.it • web: www.holistica.it

3€



Studio convenzionato con  
3° Stormo S.O. Villafranca e familiari  
CIBEL FP VERONA  
Tesserati Cisl  
Dopolavoro Ferroviario

APERTO ANCHE IL SABATO

www.ambulatorigazzieri.it

Ambulatori Odontoiatrici Gazzieri S.r.l.

**melotto**  
MACCHINE PER CUCIRE  
ASSISTENZA E VENDITA

Aperti tutte le domeniche di dicembre

Villafranca (VR) via Postumia, 15 - Tel. 0457901147  
www.melottomacchinepercucire.it

**STUDIO TECNICO**  
Ing. Zamperini Luca  
INGEGNERE CIVILE STRUTTURISTA  
CERTIFICATORE ENERGETICO ACCREDITATO

SACERT SCENED

redazione Attestati di Certificazione Energetica  
pratiche detrazione fiscale 55%  
accatastamento fabbricati  
consulenza tecnica e perizie  
calcoli strutturali

Via G. Rensi, 4 - 37069 - Villafranca di Verona (VR)  
Tel. 349238877 - E-mail: lucazamperini@gmail.com

**VULGOMMELE S.p.A.**



**CENTRO ASSISTENZA PNEUMATICI**

Pneumatici di tutte le marche  
Cerchi in lega  
Bilanciatura ed assetto elettronico

CDG  
YOKOHAMA

Via L. Zago, 3 - Villafranca (Vr) Tel. e Fax 045.7900245

Azienda Agricola  
di GIULIO MENEGOTTI  
Vendita diretta vini di qualità

**IL CUSTODE**

VINI D.O.C. VERONESI  
Bianco di Custoza, Bardolino, Bardolino Chiaretto

Via Madonna VILLAFRANCA (VR)  
Tel. e Fax 045/6337081

**QUINTO ELEMENTO**  
di Alessia Peretti

SWAROVSKI Millefiori MILANO THUN

Profumatori d'ambiente

Corso Vittorio Emanuele, 112  
Villafranca di Verona - Tel. e Fax 045 6300114  
E-mail: quintoelementoasn@yahoo.it

COMUNE DI VILLAFRANCA DI VERONA

# Natale a Villafranca

**VILLAGGIO NATALIZIO DAL 3 AL 24 DICEMBRE**

**15 DICEMBRE**

- Museo Nicolis
- Presentazione Libro-Guida "Villafranca e il suo territorio" itinerario storico, artistico, culturale - ore 16.30
- Auditorium comunale
- Concerto di Natale per flauto e pianoforte con esperienza di meditazione con Pamela Morgia e Andrea Dindo. Associazione Culturale OLOS - ore 17
- Vie del centro
- Babbi Natale in moto
- Partenza via Adamello ore 18, passaggio su C.V.E ore 20
- Castello
- Party de Nadal - ore 21

**DALL'1 AL 24 DICEMBRE**

**27ª FIERA DI NATALE Dal 19 al 24 DICEMBRE Via PACE**

Un'intera via con le tradizionali bancarelle di Natale che propongono articoli da regalo provenienti da tutta Italia, prodotti al peperoncino, saponi, presepi, tovaglie, prodotti artigianali, borse, guanti, cappelli, candele altro ancora.

Orari: 15.30 - 22, domenica 9-21

**8 DICEMBRE**

- Piazza Giovanni XXIII
- Mercatino di Natale nelle casette in legno tra i profumi delle caldarroste, mele caramellate, frittelle, sfogliatine e pasta de Bortolin. Oltre ai prodotti tipici, sottofondo di musica in filo diffusione ed altri avvenimenti alternativi. Al centro del Villaggio Natalizio pista di pattinaggio 20m x 12m per bambini e grandi. Orari: 15 - 22, festivi 9 - 21.
- Le Degustazioni del Villaggio: le principali aziende del territorio proporranno serate con degustazioni di prodotti tipici locali accompagnati da Vini.

**9 DICEMBRE**

- Vie del centro
- Mercato dell'antiquariato
- Biblioteca comunale
- Aspettando Santa Lucia, a cura Compagnia Teatrale "I Gottomi" e il Coro dei Comici dalle ore 15.30
- Auditorium comunale
- MR & Miss for Wedding- Open Day per gli sposi. Esposizione di prodotti e servizi per il matrimonio. Organizzazione L.o.e.n. Event & Weddings.

**22 DICEMBRE**

- Vie del centro
- Band di Babbo Natale in concerto.

**23 DICEMBRE**

- Piazza Villafranchetta
- Esposizione opere di Artisti Associati, a cura dell'Associazione Culturale Officina d'Arte Miconi". Dalle ore 9 alle 24.

**26 DICEMBRE**

- PalaAnti
- Ore 9.30 "Psg x Abeo", dimostrazioni sportive con raccolta fondi.

**1º GENNAIO**

- Duomo
- Ore 15 Concerto di Capodanno a cura dell'Associazione Musicale Scali-gera con l'orchestra "Accademia Musicale Dodekachordon" e il coro "Marc'Antonio Ingegneri" di Verona - ingresso libero.

**6 GENNAIO**

- Vallo del Castello
- Ore 17 Falò della Befana. Antico rituale brucia la Befana. Viene allestita una sagoma della vecchiaia, alta 8 metri circa nel vallo del Castello Scaligero, preparata da artigiani in materiale ecologico.

- Dal 2 dicembre a 6 gennaio  
• Negozi aperti tutte le domeniche.  
- Tutti i giorni  
• Pista di pattinaggio su ecoghiaccio  
Il cartellone può essere soggetto a modifiche per cause indipendenti dal volere degli organizzatori.

In collaborazione con

agsm Energia  
AMIA  
Armando DeAngelis  
Martinelli SUPERMERCATI  
Paluanj

**Natale a Dossobuono**

**8 dicembre**  
Festa Azione Cattolica - tessera.

**9-16-23 dicembre mattina**  
ASSOCIAZIONI INSIEME sul piazzale della Chiesa.  
VENDITA STELLE DI NATALE, a favore di alcune famiglie di Dossobuono in difficoltà, a cura del "MICROCREDITO" parrocchiale.  
CIOCCOLATA, vin brulé, polenta e salame e... per tutti.

**9 dicembre**

- GITA fuori porta ai mercatini dell'Alto Adige con FIDAS-AIDO.
- CONCERTO "ASPETTANDO IL NATALE INSIEME!". Allisterà la BANDA GIOVANE del Corpo Dino Fantoni. Augurio delle Associazioni Riunite a TUTTA la comunità. - Ore 20.45- Ingresso gratuito.

**Dal 10 dicembre a Natale**  
Canto della Stella a cura dell'ACR.

**15-16 dicembre ore 15.30**  
MERCATINO a cura della Piccola Fraternalità, presso sale del Centro Giovanile.

**16 dicembre ore 15.30**  
TOMBOLA di beneficenza aperta a tutti a cura del Centro Giov. Noi.

**24 dicembre**  
Tradizionale CIOCCOLATA calda a tutta la comunità dopo la Santa Messa di mezzanotte.

**26 dicembre ore 20.30**  
CONCERTO AUGURALE Corpo Bandistico "DINO FANTONI" al Palazzetto dello Sport. Cioccolata per tutti! ESTRAZIONE dei ricchi premi della LOTTERIA a cura dell'Ass. MOTORI D'ALTRI TEMPI. I biglietti si potranno acquistare presso gli stands, durante le varie manifestazioni e all'interno delle Boteghe.

- Durante il periodo natalizio il Centro Giovanile Noi propone "PRESEPE IN FAMIGLIA".
- Luminarie per le vie di Dossobuono a cura dell'Amministrazione Comunale e degli sponsor.

ASSOCIAZIONI RIUNITE:  
Circolo Anziani - Alpini - Comitato Carnevale - Auser - Unitalsi - Castel Bricon - Centro Giovanile Noi - Corpo Bandistico - Polisport. Dossobuono - San Vincenzo - Ctg - Soc. Ciclistica Olimpica - Olimpica Calcio - Ass. Tennis - Le Boteghe de Dossobon - Ass. Motori d'Altri Tempi - Gruppo Aiuto Terzo Mondo - Azione Cattolica - Piccola Fraternalità - Aiutiamoli A Vivere - Fidas - Aido - Gruppo Marciatori - Punto D'Incontro - Coro S.Maria Maddalena.

# Arriva Natale, pensiamo positivo



Un altro anno è passato e nemmeno questo, come il precedente, è stato facile. Ma siamo già abbastanza bombardati di pessime notizie e quindi meglio essere ottimisti. Anche perché positività chiama altra positività, in tutti i campi della vita: da quello affettivo a quello del lavoro. E il Natale, che porta sempre quell'atmosfera serena e positiva, è il periodo giusto. Certo ci sono aziende e famiglie che in questi mesi si sono trovate in grossa difficoltà. E a loro auguriamo di uscire in fretta dal tunnel.

Per Target è stato un altro anno sicuramente impegnativo ma alla fine ricco di soddisfazioni, sia sotto il profilo della diffusione, sia dal punto di vista della pubblicità che resta l'unica fonte di sostegno del giornale. E se anche in tempo di crisi gli inserzionisti hanno dato la loro preferenza a Target qualcosa vorrà pur dire. Il fatto che sia il mezzo di comunicazione più diffuso e letto del Sud-Ovest veronese sicuramente induce le aziende a scegliere Target per promuovere la propria attività. Ma è anche un riconoscimento a un modo di proporre le notizie, i fatti, in modo semplice e senza enfasi, senza farsi prendere dalla moda dilagante di privilegiare il brutto e il negativo a quel poco di buono che ci circonda e che vale la pena di essere evidenziato. E, soprattutto, senza mai fare passare il giornalista come protagonista. Chi scrive non deve pavoneggiarsi o mettere in vetrina se stesso, ma fare da tramite tra i fatti e i lettori, qualsiasi giunta ci sia ad amministrare e qualsiasi sia il suo atteggiamento nei confronti del giornale. E questo sarà l'atteggiamento anche nei confronti di chi uscirà vincitore dalle prossime elezioni.

Raccontare quello che succede, nella maniera più equilibrata possibile, senza dare interpretazioni o commenti che potrebbero fuorviare il lettore e lasciando che ognuno si formi la sua opinione, sembrerebbe la cosa più facile. Ma in realtà non è così e sulla stampa o in televisione succede molto poco. Il giornalista dovrebbe essere come l'arbitro: se è bravo in campo non si nota. E Target è il più impersonale possibile: non ci sono foto né firme. Quel che conta è la notizia, non quello che pensiamo noi. Detto questo sappiamo in partenza che c'è chi applaude e chi non condivide, chi legge con attenzione e chi con superficialità, chi apprezza comunque lo sforzo di mandare gratuitamente ogni mese 30 mila copie nelle case e chi preferisce non leggere. Ringraziamo chi ci fa sentire la sua vicinanza e anche chi è da stimolo con le sue critiche. Target metterà sempre il massimo impegno per dare informazione alla gente. Ora è aperta anche

la pagina Facebook Target Notizie oltre al notiziario giornaliero sul sito [www.targetnotizie.it](http://www.targetnotizie.it).

Ringraziamo, quindi, tutti gli inserzionisti. Senza il loro fondamentale sostegno Target non esisterebbe, soprattutto in un periodo in cui gli enti pubblici non hanno più lacrime per piangere.

Accogliamo il Natale con gioia, perché porta sempre un messaggio d'amore, di fede e di speranza. Guardiamo più al sentimento che agli aspetti materiali della vita. A volte basta poco per confortare una persona: un gesto, un sorriso, un abbraccio non hanno prezzo se sono sinceri. L'anno scorso avevamo augurato a tutti di trovare almeno una persona su cui fare affidamento, che non ti tradisca mai e che sappia confortarti nei momenti bui. In molti hanno risposto che queste persone non esistono. Mi spiace che non tutti abbiano questa fortuna. Invece gli amici veri e con la A maiuscola costituiscono il porto dove far approdare la nave quando il mare è in tempesta. E senza chiederti il pedaggio per l'attracco.

Giancarlo Tavan

Seguici ogni giorno su  TargetNotizie e sul sito [www.targetnotizie.it](http://www.targetnotizie.it)

## Buon Natale e Felice Anno Nuovo da Target e tutti gli inserzionisti

Vival Progetto Natura, Auto officina Vanni, Immobiliare Castello, Ristorante Gatto Moro, Officine Nadali, Gabetti Immobiliare, Arredobagno Villafranca, Faccioli pratiche auto, Cirelli Car, Vulgomme, Paluani, Trattoria El Pirlar, Reale Mutua Assicurazioni, Onav, Pro Loco Povegliano, Vini Il Custode, Az. Villa Medici, Az. Tamburino Sardo, Az. Roeno, Az. Giv cantina Lamber-ti, Az. agr. Tabarini Damiano e Silvio, Az. ag. Il Pigno, Az. agr. Le Muraglie, Az. agr. Corte Mamaor, Az. agr. Valbusa, Nobiltron Vini, Supermercati Martinelli, Melotto macchine da cuocere, Alitras trasporti, Cordioli Service, I Gottomi, Quinto Elemento, Centro estetico Glamour, Banca Veronese Credito Cooperativo Concarnarise, Cea, Zaffani Car, Castagna elettrodomestici, Body Energie, Adli, Pacchiera Assicurazioni, Mercato Ortofrutticolo di Valeggio, Sentire, Magalini prodotti per l'edilizia, Carrozeria Cordioli Bruno, Autofficina Morari, Agenzia City Live, Immobiliare San Marco, Hotel Faccioli, Pizzeria All'Incontro, Gioielleria Brotto, Associazione Ristoratori Valeggio, Eurochef prodotti alimentari, Lanai Viaggi, Psg Tosoni, Gemma costruzioni metalliche, De Guidi Palacover, Studio Aerreuno, Chiesa Abbigliamento, Serpelloni onoranze funebri, Ater,

Zelger apparecchi acustici, Tosi impianti elettrici, Dubliners pub, Porky's Café, Fineco Bank, Coro Woodstock, Pro Loco Valeggio, Ambulatori odontoiatrici dr Gazzieri, Club di Più, Zaffani Mercedes e Smart, Ristorante Cambusa e Catering Venturelli, Pizza & Delizia, Intimo Sandra e Costanzo, Baratello matrimoni ed eventi, Festa Cesare restauro marmi, Comune di Villafranca, Comune di Valeggio, Comune di Povegliano, Comune di Sommacampagna, Comune di Nogarole Rocca, Cooperativa sociale Famiglia Felice, Mercato Ortofrutticolo Villafranca, Benini abbigliamento, Concessionaria Fratelli Faccioli, Tabaccheria La Smorfia, Il Verde, Carrozeria Roso, Amia, Consorzio di Badino Verona 2 il Quadrilatero, Acque Veronesi, Confesercenti, Concommercio, Punto Led, Smile, Associazione Ticonzero, Area Banca, Pro Loco Custoza, Pro Loco Erbe, Pro Loco Povegliano, Villa Vive Associazione Commercianti Villafranca, Comitato Festa del Melone Erbe, Ciriupe, Associazione Acropoli, Cooperativa sociale Cultura e Valori, CF Costruzioni, Palestra Fit Line, Panificio Vanoni, Studio dentistico dr Dindo, Costruzioni Bio, Oro Cash Villafranca, Studio Tecnico Zamperini, Centro acustico Favale Gaburro, Il mercatino dell'usato, Studio dentistico dr. Albertini, Supermercato Aliper, Docasa immobiliare, Agriturismo La Fredda, Domina abbigliamento e accessori donna, Art et Decor, Servizio tutoring Elio De Signori, Pea abbigliamento, Comitato benefico ricreativo Alpo, Zeta Effe impianti elettrici, Agriturismo Principe Amedeo, Let Service, Vini Farina, Pizzeria Murari F.lli, Centro sportivo Picoverde, YoguKing yogurtteria, Centro sordità Auris, Studio dentistico dr Dormans e De Voogel, Dentalcoop, Spazio Vicenzi, Centro Oro Verona, Studio dr. Federico Tumicelli, Foto Bigiù, Erboristeria Holistica. Confezioni Jole, Perina prodotti ittici, Pane e biscotti da Robi, Bluvacanze agenzia viaggi, Bar al Corso

**ASSISTENZA - RICAMBI - OFFICINA - CENTRO GOMME**

# **CORDIOLI SERVICE**



**CHEVROLET**



**NISSAN**



**DAIHATSU**



**KIA MOTORS**

**SUPER OFFERTA IMPIANTI GPL SU TUTTI I MODELLI**

## Grandi marchi, grande servizio.

**CORDIOLI SERVICE s.r.l.**

**37069 Villafranca di Verona**

Viale Postumia, 18b / 20

Tel. 045 6300100 - Fax 045 6301574

e-mail: cordioliservice@libero.it

Filiale: Verona, via Fermi, 54

Tel. e fax 045 8626078

**VENDITA AUTO  
NUOVE E USATE**  
Vasta gamma a Km Zero



## Proposte culturali

### Il concerto in Duomo inaugurerà l'anno con interpreti di grande qualità



L'assessore Maria Cordioli al concerto di Capodanno

Un concerto di Capodanno di grande richiamo per iniziare bene il 2013. Sarà questo l'evento clou delle manifestazioni culturali proposte dal Comune. Quest'anno l'organizzazione dell'appuntamento è stata affidata all'Associazione Musicale Scaligera, che nel suo palmares vanta tra l'altro negli ultimi due anni il Patrocinio Nazionale Unesco e la Medaglia di rappresentanza del Presidente della Repubblica. «E' un partner di assoluto prestigio - spiega l'assessore Maria Cordioli - che ha preparato un programma di brani particolarmente importanti e soprattutto indicati al Duomo. A questo proposito ringrazio il parroco monsignor Fasani e don Valdegamberi che ci ospitano con la consueta disponibilità. E' un concerto a cui i cittadini potranno assistere gratuitamente. In questi tempi di difficoltà economiche avere l'opportunità di godersi un pomeriggio all'insegna della buona musica senza dover mettere mano a portafoglio credo sia importante per le famiglie».

**Maria Cordioli**  
«Vari eventi per valorizzare i siti sul territorio»

Ma durante il periodo delle festività ci saranno anche altri appuntamenti culturali da seguire. In piazza Villafranchetta la mostra di pittura dell'Associazione Culturale Officina d'Arte MIconTI; Alfabeti di idee, incontro d'arte a cura di Nadia Melotti ed Enrico Mazzurana, all'ex cantoria del Castello; il concerto Gospel e musiche natalizie con degustazione di vini tipici a cura dell'Onav e il Concerto di Natale per flauto e pianoforte, entrambi all'Auditorium; la festa di Santa Lucia con la compagnia I Gorturni ospitata quest'anno in Biblioteca, oltre alla presentazione dei libri "Il Raglio magico - divagazioni intorno alla figura di un animale frainteso" di Silvia Allegri e "Ricerche e studi di geografia" di Ezio Filippi.

«Vista l'indisponibilità della casa del Trattato - spiega Maria Cordioli - abbiamo cercato di valorizzare altri luoghi di Villafranca. In particolare l'ex cantoria, la Biblioteca e piazza Villafranchetta che è sempre un po' ai margini mentre si presta per molte iniziative. Stavolta ci sarà questa mostra all'aperto tra la gente sullo stile parigino».

## ULTIMI INCONTRI

### X-Mas Days, studenti protagonisti

A dicembre si conclude la 4ª edizione di "X-Mas Days" con gli incontri all'Anti di lunedì 10 e al Palacover di venerdì 21. L'iniziativa sta coinvolgendo le classi quinte del liceo E.Medi, dell'ist. Stefani, dell'isiss. C.Anti e dell'ist. Bolisani, oltre ad una rappresentanza di studenti dell'ist. Provolo.

A novembre c'è stata una giornata interamente dedicata al tema dello sport che ha avuto inizio nell'aula magna dell'istituto C. Anti, con la presenza degli sportivi Alessandro Boni (ex cestista di serie A1 e Nazionale) e Marco Meoni (attuale giocatore Marmi Lanza Verona e Nazionale) toccando temi importanti quali il fair play, la legalità, l'essere squadra e il doping. Successivamente,

all'auditorium del liceo E.Medi, si è svolto l'incontro con Damiano Tommasi, ex calciatore di serie A e Nazionale e attuale presidente dell'Associazione Italiana Calciatori. Lo sportivo, rispondendo alle domande preparate dal circolo Firmino del Liceo, ha più volte sottolineato l'importanza dello sport ed in particolare il calcio, quale veicolo di valori e messaggi educativi importanti per i giovani.

Soddisfatto l'assessore Luca Zamperini: «Sono state tre bellissime ed importanti testimonianze di sport. Voglio complimentarmi con gli studenti per il grande entusiasmo che hanno dimostrato nel preparare l'intera giornata. Sono stati loro i veri protagonisti».



# Note liete a Capodanno

## RICONOSCIMENTI

### Il premio Nicolis a Giovanni Rana

L'eccellenza agroalimentare e il turismo d'impresa motore propulsivo insostituibile per la rinascita dell'Italia. Ne sono convinti gli imprenditori veneti intervenuti all'incontro promosso dal Museo Nicolis sul tema "Nord Est del Gusto, il bello e il buono dell'Italia: eccellenza agroalimentare e turismo d'impresa per rilanciare il Paese". E' stata anche l'occasione per assegnare a Giovanni

Rana il premio Museo Nicolis. Assegnato anche il Premio "Sfide d'Impresa" ai giovani imprenditori veronesi Alessio Scabro e Lucio Biondaro di Pleiadi. «Un premio - ha ricordato



A Rana il premio Nicolis

Silvia Nicolis - che è un segno concreto di fiducia, apprezzamento e incoraggiamento nei confronti delle aziende giovani che si danno da fare».

## AVVENIMENTI

### Incontro in Biblioteca sul Mistero di Medjugorje



L'incontro su Medjugorje

Il Mistero di Medjugorje stimola l'attenzione della gente. Lo dimostra la grande partecipazione all'incontro, con filmati e testimonianze, organizzato con relatore Valerio Beghini in Biblioteca dal comitato Cultura e Vita guidato da Rosetta Rizzini.

### Presentato libro sulla mafia al 3° Stormo



Adriana Musella con il col. Maistrello

Il Circolo Ufficiali del 3° Stormo ha ospitato la presentazione del libro "Vittima di mafia, nome comune di persona", di Salvatore Ulisse Di Palma e Adriana Musella, responsabile del Progetto "Gerbera Gialla".

CITTÀ DI VILLAFRANCA DI VERONA  
Assessorato alla Cultura

ASSOCIAZIONE MUSICALE SCALIGERA

# Concerto di Capodanno 2013

**DUOMO di VILLAFRANCA di VERONA**

Martedì  
1° Gennaio ore 15.00

**ORCHESTRA**  
"Accademia Musicale Dodekachordon"  
**CORO**  
"Marc'Antonio Ingegneri" di Verona

Direttore Giovanni Petterlini

Marcella Palaia, soprano I  
Daria Voznesenskaya, soprano II  
Olga Voznesenskaya, alto

**INGRESSO LIBERO**



## CostruzioniBio S.r.l.

Via Friuli n°24 - Volta Mantovana (MN)

Tel. 0376/838386

Fax: 0376/800831

Mobile: 349/4765003

Sito Internet: [www.costruzionibio.eu](http://www.costruzionibio.eu)

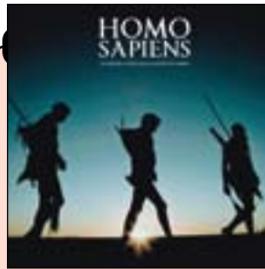
Mail: [info@costruzionibio.eu](mailto:info@costruzionibio.eu)

Una casa in legno per vivere in un luogo sano, sicuro e che ti fa risparmiare difendendo l'ambiente





**Il viaggio del mese**  
Nel Nord Europa  
all'insegna di mare  
ghiacciai e natura



UNA MOSTRA-EVENTO AL MUSEO DI TRENTO

## Homo sapiens, la nostra storia

Una grande storia più bella di tutte: la nostra. A partire da una piccola valle africana, qualche milione di anni fa, un gruppo di primati di grossa taglia comincia a muoversi sugli arti posteriori in posizione eretta e da allora il nostro cammino non si è più fermato. La mostra "Homo sapiens. La grande storia della diversità umana" (Trento, fino al 13 gennaio, museo delle Scienze,

orario: 10-18, lun chiuso; info 0461.270311) è il racconto di questo cammino fatto di ripetute uscite fuori dall'Africa di gruppi umani via via più simili a noi, da incontri e incroci tra le diverse popolazioni sparse su diversi continenti, da un progredire di conquiste tecnologiche e culturali fino al giorno d'oggi e al futuro che ci stiamo preparando. Una mostra che, attraverso reperti unici presentati per la prima volta al pubblico, ci aiuta a comprendere la trama profonda delle affinità e delle diversità dei popoli del mondo.



Una suggestiva immagine inviataci con Target da Moreno Chignola, con sullo sfondo la grande nave da crociera

# Crociera nei fiordi norvegesi

*Tra panorami incantevoli, folclore locale e degustazioni di prodotti*

### LE MOSTRE

**Neri Pozza editore d'alta cultura" (Vicenza)** - Della figura poliedrica di Neri Pozza - scultore, incisore, scrittore ed editore - la mostra focalizza l'aspetto dell'editore di libri d'arte e di cultura (fino al 6 gennaio, Palazzo Cordellina, orario: 10-18, lun chiuso, info 0444.57234).

**Francesco Guardi nella terra degli avi (Trento)** - La mostra, nel terzo centenario della nascita di Francesco, rende omaggio a Francesco e Antonio Guardi, pittori veneziani di origine trentina, con una serie di capolavori del maestro oggetto di ritratti e di nuovi studi (fino al 6 gennaio, Castello del Buonconsiglio, orario: 9.30-17, chiuso lun non festivi, il 25 dic e il 1° gen; info: 0461.233770)

**Novecento italiano. Passione e collezionismo (Bassano, Vi)** - Balla, Severini, Carrà, De Pisis, Casorati, e ancora Burri, Campigli, De Chirico, Wildt, Fontana, Ligabue, Guttuso fino a Morandi. E poi Manzù, Martini, Schifano, Tancredi, Afro: sono i protagonisti dell'arte del Novecento italiano la cui produzione è stata vissuta, favorita o costruita dai collezionisti, ora protagonisti in mostra (fino al 20 gennaio, Museo Civico, Orario: 9-19, 31 dic 9-19, 1° gen 14-19, chiuso lun e 31 dic; info 0424.519901)

### I CONCERTI

**7 febbraio** - Pooh a Mantova Palabam.  
**11 febbraio** - Battiato a Verona teatro Filarmonico  
**19 febbraio** - Sigur Ros a Milano Forum.  
**19 maggio** - One Direction a Verona Arena.  
**20 giugno** - Kiss a Milano Forum.  
**11-13 settembre** - Eros Ramazzotti a Verona Arena.

Una crociera nei fiordi norvegesi tra paesaggi e degustazioni. Ecco gli appunti di viaggio di Moreno Chignola.

«Dopo il volo su Amsterdam, imbarco sulla nave e inizio della navigazione verso i magnifici fiordi Norvegesi con panorami incantevoli tra ghiacciai, natura e mare. L'inizio è all'insegna del relax poi arrivo a Alesund, accolti da pioggia battente e vento forte nella visita al museo all'aperto. A Geiranger abbiamo ammirato un fiordo unico per bellezza con i ghiacciai ad



un passo dai quali si può godere di fantastiche viste mozzafiato. A Olden abbiamo camminato per 50 minuti per arrivare ai piedi del ghiacciaio Jostedal-breen, il più grande d'Europa. Una bella sorpresa ci ha accolto a Bergen, la seconda città della Norvegia per numero di abitanti. Era giornata di festa nazionale e abbiamo assistito

a sfilate in abiti tradizionali. Poi un giro da ricordare sulla funicolare. Al ritorno abbiamo visitato Amsterdam, città favolosa, con gita al mercato dei fiori e giro sul battello per ammirare la città e le famose case sui canali. Al rientro a Villafraanca abbiamo portato tanti bei ricordi, non solo paesaggistici. Durante la crociera, infatti, abbiamo potuto anche gustare prodotti tipici come i dolci o il pesce, salmone selvatico e balena affumicata su tutti».

### ATMOSFERA SUGGERIVA

## Natale a Innsbruck tra 180 bancarelle



Dall'elegante Tettuccio d'Oro si diffondono motivi natalizi per le vie del centro storico di Innsbruck e sullo sfondo l'innervata catena Nordkette si staglia nel terso cielo montano: ecco che sembra proprio che città e montagna diventino una cosa sola. E' il fascino della Capitale delle Alpi, che fino al 6 gennaio si veste dei colori del Natale con i tradizionali mercatini, tra i più belli dell'area alpina. Oltre 180 bancarelle in 5 mercatini, ognuno con una sua caratteristica tutta da scoprire: da quelli più classici e romantici della città vecchia, a quello dedicato ai bambini sulle rive del fiume Inn, a quello panoramico sulla Hungerburg, a quello degli artisti di piazza Wiltenplatz. E per chi vuole dedicarsi due giorni in perfetto clima natalizio, il pacchetto "Mercatini di Natale": 2 pernottamenti con colazione in hotel \*\*\*\*, comprensivo di Innsbruck card, da 159 euro a persona. (Info: Innsbruck Tourismus, tel. +43-512-59850, office@innsbruck.info, www.innsbruck.info, www.christkindlmarkt.cc)

**Il tuo viaggio su Target**

Insieme alle foto con Target inviaci anche un piccolo resoconto del tuo viaggio raccontando le emozioni particolari vissute. I più interessanti saranno pubblicati in questa rubrica dei viaggi.

**Lanai Viaggi**

**19-20 GENNAIO**  
**Torino**  
La reggia di Venaria e le Ballerine di Degas

Ogni viaggio con accompagnatore LANAI VIAGGI

dal 31 gennaio al 10 febbraio

**India del sud**  
La via dei Templi: Tamil Nadu e Kerala

dall' 8 al 17 giugno

**Giappone in jeans**  
Antiche pagode, giardini di pesco, eleganti geishe

22-29 aprile

**Marocco**  
Il grande sud in 4x4

7-15 giugno

**Marsa Matrouh**  
Fitness on the beach

**BODY ENERGIE**



Ecco alcune proposte per tutte le tasche e per chi è ancora incerto

# Capodanno per tutti

*Il fascino delle grandi città come New York, il sole di Zanzibar e Capo Verde, tour culturale in Marocco, Giordania, Perù e Turchia, le suggestioni e il clima dell'Africa*

Ecco alcune proposte selezionate dalle nostre agenzie di fiducia per festeggiare il fine anno o iniziare bene il 2013.

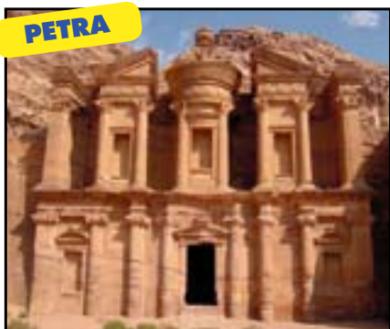
**BLUVACANZE** (info 045-6305313). **Epifania a Sharm El Sheikh.** 8gg/7nt, Going Club Diamond 5\* soft all inclusive, partenza 6/01/13 da Verona, 590 euro. Bambini 2/16 anni 240 euro.

**Capo Verde.** Isola di Sal 8gg/7nt, Alpitour Bravo Club Vila do Farol 4\* all inclusive, partenza 9/01/13 da Verona, 635 euro.

**Epifania in Kenya.** Con Viaggi di Atlantide, Dorado Cottage soft all inclusive, partenza 4/1/13 da Bergamo, 955 euro.

**Capodanno a Zanzibar.** Con Phone & Go, Kiwengwa 4\* soft all inclusive, partenza 27/12/12 da Bologna/Malpensa, 1.870 euro; partenza 01/01/13 da Bologna/Malpensa, 1.159 euro.

**Tour Marocco.** Con Bluvacanze Discovery by African Explorer, Tour Città Imperiali 4\*, partenza 22-29/12/12 da Milano, 1.226



PETRA



ZANZIBAR



PERU'

euro; partenza 5/01/13 da Milano, 1.040 euro. Un viaggio alla scoperta delle Città Imperiali.

**BAILANDO VIAGGI** (info 045-7975453). **Capodanno a Marsa Alam.** Tulip Beach Resort, partenza da Verona (29/12 - 5/01). Trattamento in Soft All Inclusive con colazione, pranzo, cena, tè e caffè americano, snacks. 1.107 euro (trasferimento e visto da saldare in loco), incluso il Cenone di Capodanno.

**Epifania in Kenya.** Malindi, Lawford's Resort, partenza da Malpensa (dal 5/1/ al 13/1). Formula Club con pensione completa e bevande ai pasti, 1.407 euro

(trasferimenti e visto esclusi).

**Epifania a Zanzibar.** Kiwengwa Beach Resort, partenza da Malpensa (dal 5/1 al 13/1). Trattamento di Soft All Inclusive con colazione, pranzo e cena, bevande analcoliche, tè e caffè americano, snack pomeridiano, 1.407 euro (trasferimento e visto da saldare in loco).

**Epifania a Capo Verde.** Isola di Sal, Criula Club Hotel Resort, partenza da Bergamo (dal 6/1 al 13/1). All Inclusive, 960 euro a persona (trasferimenti e visto inclusi).

**Capodanno a Praga.** Dal 30/12 al 2/1, 445 euro, viaggio

in pullman, soste a Norimberga e Monaco di Baviera, sistemazione hotel 4 stelle centrale, mezza pensione a Praga, Cenone di Capodanno in hotel.

**LANAI VIAGGI** (info 045-6300660). **Capodanno in Egitto.** Le Oasi del Nord e Deserto Bianco (Alessandria, Oasi Siwa, Oasi di Baharya, Deserto Bianco), partenza del 29/12 da Milano, tour in pensione completa da 1.120 euro.

**Capodanno in Perù.** Uno Sguardo d'insieme (Lima, Paracasa Nazca, Arequipa, Puno, Cusco, Machu Picchu). Partenza da Milano 26/12, 12gg/10nt, da

2.900 euro.

**Capodanno A New York.** Partenza da Milano del 29/12, 7gg/5nt con pernottamento e prima colazione, da 1.220 euro.

**Capodanno in Marocco.** Il Sud e le Kasbah. Partenza da Milano e Roma del 26/12, 9gg/8nt, mezza pensione, da 1.390 euro.

Marrakech e il Sud in 4x4.

Partenza da Milano del 29/12, 5 gg /4nt con pernottamento e prima colazione, da 1.050 euro.

**Capodanno in Giordania.** Week End A Petra, minitour 5gg/ notti. Partenza da Milano 29/12, mezza pensione, da 1.090 euro.

Petra e il Mar Morto. Tour di 8gg/7nt, con guida parlante italiano, partenza da Milano del 30/12, pensione completa bevande escluse, da 1.590 euro.

**Capodanno in Turchia.** Tour con guida parlante italiano (Istanbul, Cappadocia, Pamukkale, Izmir). Partenza del 30/12 da Milano in pensione completa da 1.130 euro.



Buone Feste

OLTRE 40  
GUARNIZIONI  
CALDE E  
FREDDI  
DA POTER  
GUSTARE!

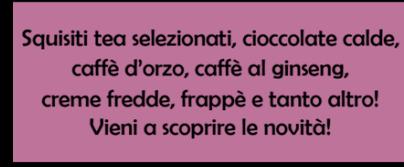
VIA PACE 27 VILLAFRANCA DI VERONA

Vineria Caffetteria  
AL CORSO

Corso Vittorio Emanuele, 184  
Villafranca (Vr) - Tel. 045 2226067




Squisiti tea selezionati, cioccolate calde, caffè d'orzo, caffè al ginseng, creme fredde, frappè e tanto altro! Vieni a scoprire le novità!




Abbiamo scelto il meglio per offrirti una pausa di vero piacere

Bluvacanze

Villafranca di Verona (VR) - Via Quadrato 2/A - Tel.045/6305313  
contatto facebook: Bluvacanze Villafranca di Verona






Bravo Club Nubian Village  
con trattamento ALL INCLUSIVE

Quota finita di tasse 650.00€

Nubian Village Sharm el Sheikh.  
La Vacanza più Easy!!!!  
Sole, mare, divertimento con la qualità dei viaggi Bravo e in più:

- aperitivi e happy hour,
- feste a tema,
- entro benessere,
- uscite serali al casinò e nelle discoteche più trendy di Naama Bay!!!!

prenotazioni entro il 20 gennaio



Sharm  
El Sheikh  
Volo da Verona

Partenza di Gruppo  
con accompagnatore  
Bluvacanze

*..un carattere duro ...  
un comportamento forte ...  
a volte scorbutico ...*



*... ma amo fortemente  
la mia comunità e il mio territorio ...  
mi impegno ogni giorno  
per amministrare con onestà,  
coraggio e determinazione.*

*Il mio Buon Natale a tutti*

*Mario Faccioli*

**Focus sul commercio**

Nel convegno organizzato da Grande Nord e Udc illustrata la nuova legge che si sta discutendo in Regione e che punta a rivitalizzare i centri storici



Il convegno all'Auditorium dedicato al commercio

LUNEDI' 10 DICEMBRE ULTIMO APPUNTAMENTO

**Scuola e formazione**

Lunedì 10 dicembre alle 20.45 all'Auditorium Comunale è in programma il terzo e ultimo appuntamento del ciclo di incontri sul tema "Scuola e formazione: sfide e obiettivi per un nuovo mercato del lavoro nel territorio villafranchese".

Dopo l'introduzione di Niko Cordioli e Nicola Terilli (Consiglieri Comunali di Villafranca), il moderatore Cristiano Facincani (Dirigente Udc Villafranca) guiderà il dibattito con un lotto di relatori veramente imponente: Mario Faccioli (Sindaco del Comune di Villafranca), Maria Cordioli (Assessore

all'istruzione del Comune di Villafranca), Fausto Sacchetto (Assessore al lavoro della Provincia), Marco Luciani (Assessore alle politiche per l'Istruzione della Provincia), Lucia Perina (Segretario Provinciale della Uil), Giovanni Pontara (Direttore Ufficio Scolastico Territoriale), Mario Giuseppe Bonini (Dirigente Liceo Statale "Enrico Medi"), Claudio Pardini (Dirigente Istituto "Carlo Anti"), Federica Formiga (Professore Aggregato Università degli Studi di Verona), Antonio Savio (Presidente Fondazione Edilscuola), Alessandro Ferrari (Presidente Giovani Apindustria).

**Parola d'ordine: sinergia**

Parola d'ordine sinergia. È stato questo il filo conduttore che ha accomunato i relatori al convegno organizzato all'Auditorium da Grande Nord e Udc, rappresentati rispettivamente da Niko Cordioli e Nicola Terilli, e dedicato alla nuova proposta di legge regionale "sulle politiche per lo sviluppo del sistema commerciale nella nostra regione" ma anche per capirne i risvolti che avrà sul commercio Villafranchese.

Luca Baggio (consigliere regionale e presidente della 3ª commissione consiliare della Regione) ha spiegato le caratteristiche salienti della legge prima di avviarla al dibattito in consiglio regionale per la sua approvazione: «Purtroppo a livello europeo e nazionale c'è stata una liberalizzazione selvaggia. Noi abbiamo messo una moratoria sino a fine anno. Ora con la nuova legge vogliamo privilegiare gli esercizi commerciali piccoli e grandi che vorranno andare a rivitalizzare i centri storici. Avranno procedure veloci per l'apertura».

Paolo Arena (presidente

**Magosso: A Dossobuono purtroppo siamo in agonia**

Gianni Magosso (rappresentante dell'associazione "Le Boteghe de Dossobon"): «Da noi le professionalità ci sono ma non riusciamo più a intercettare i clienti che vanno ai centri commerciali. Siamo in agonia. E ci sentiamo abbandonati. Bisognerebbe portare qualche manifestazione anche a Dossobuono e non solo in centro a Villafranca».



**Cardellini: Più collaborazione tra di noi e con i Comuni**

Raffaele Cardellini (presidente dell'associazione commercianti Villafranca "Villa Vive"): «Ci vorrebbe una Pro Loco per rapportarsi meglio anche con i Comuni vicini con i quali bisogna far squadra organizzando insieme percorsi culturali, enogastronomici e storici per richiamare gente a Villafranca. E più collaborazione tra noi. E anche l'aeroporto dovrebbe essere un luogo di promozione per Villafranca».



raggiungere risultati importanti come gli accordi che stiamo concludendo per i taxi e la pubblicità sul territorio».

Gianni Faccioli (assessore del Comune di Villafranca con delega alle attività produttive, promozione turistica e manifestazioni): «Se non siamo riusciti a promuovere Villafranca come fa

**Il sindaco Faccioli: Cosa succederà a fine moratoria?**

Fuori scialletta è intervenuto anche il sindaco Mario Faccioli: «Villafranca si è sempre opposta negli anni ai grandi centri commerciali privilegiando il proprio, quello "naturale". Mi preoccupa cosa potrà succedere per quelle richieste già avanzate quando scadrà a fine anno la moratoria perché nei dintorni potrebbero sorgere altre grosse strutture. Preoccupa anche la scarsa attenzione alle facili aperture di strutture di servizi tipo sale giochi o a quanto offerto via internet».



Confcommercio Verona Imprese per l'Italia): «Non può esserci decisione europea o nazionale. Le direttive vanno interpretate secondo le esigenze del territorio. Sulla legge regionale c'è il buco nero della possibilità di realizzare centri commerciali sino a 15 mila mq attorno ai caselli autostradali. A Villafranca ci siamo confrontati a 360°. Ed è indispensabile far questo per il bene della cittadinanza».

Silvano Meneguzzo (presi-

dente provinciale Confesercenti Verona): «Valorizzare i centri storici è anche un'azione sociale. Se si svuotano a causa della chiusura dei negozi diventano preda di malviventi, gli anziani non trovano più i loro punti di riferimento e un paese muore».

Alessio Adami (assessore del Comune di Villafranca con delega al commercio e pubblici esercizi): «Ci vuole collaborazione totale tra istituzioni e associazioni di categoria. Solo così si possono

Valeggio col tortellino o Isola con il riso è perché purtroppo le nostre associazioni pasticceri e ristoratori hanno dei problemi strutturali. Sono pochi e non si riesce a produrre qualcosa di stabile. Potremmo farlo noi ma non sarebbe la stessa cosa».

Paolo Bissoli (presidente Anva): «Serve un sistema di controlli adeguato. Dove sono stati fatti sono emerse irregolarità clamorose da parte dei commercianti extracomunitari».

**GLI ORGANIZZATORI**

**«A sostegno del settore servono arredo urbano e confronto continuo tra le parti»**

«Villafranca ha sempre avuto una vocazione commerciale e per questo abbiamo organizzato il convegno». Niko Cordioli di Grande Nord e Nicola Terilli dell'Udc non hanno dubbi: «Continueremo su questa strada con il solo obiettivo di dare un contributo al dibattito e al confronto sulle questioni che interessano la nostra comunità. Chi guarda a queste iniziative come ad un'operazione elettorale finalizzata al lancio di chissà quale candidato sindaco ha molto tempo da dedicare alla propria fantasia e poco



alla realtà che lo circonda, alle prese con una pesante crisi economica che anche a Villafranca sta mettendo a repentaglio stori-

che attività commerciali».

Terilli evidenzia la necessità di una politica a sostegno: «C'è l'esigenza di studiare un arredo urbano che valorizzi ulteriormente la vocazione di grande centro

commerciale che Villafranca ha nel suo Dna, grazie ad una storia di imprenditori che hanno saputo puntare su qualità e professionalità, facendo diventare la nostra città un punto di riferimento del nostro comprensorio. Senza dimenticare che in ogni settore il punto focale è il confronto, migliorare e rafforzare la collaborazione tra le associazioni di categoria e le istituzioni locali per incentivare la nascita di iniziative, in grado di far conoscere ulteriormente e rilanciare il centro commerciale Villafranchese».

Niko Cordioli sottolinea la necessità di interventi strutturali da parte della prossi-

ma amministrazione: «In questi anni si è investito molto nelle frazioni. Ora tocca a chi è restato ai margini, a cominciare da Villafranca e al suo centro storico. Penso alla piazza, alla possibilità di rendere pedonale il primo tratto di Cve, sempre in collaborazione tra Comune e associazioni di categoria. Serviranno investimenti forti che, visti i tempi, potranno arrivare solo dagli accordi di programma col privato. E poi bisogna puntare su un marchio Villafranca che promuova tutta la città».



Villafranca è la patria del commercio fisso e ambulante

**«Un marchio Villafranca per la promozione»**

# Strutture

Inaugurato un impianto atteso da decenni dalla comunità di Dossobuono. E' stato intitolato al giovanissimo cestista Sorio morto prematuramente 9 mesi fa



Lo scoprimento della targa



L'assessore Zamperini coi ragazzi di Impulsi

Chi passeggia sotto il ponte di viale Olimpia lungo il Tione ora può ammirare, su un lato, dei bei murales. Il progetto è stato curato dall'associazione culturale e di promozione sociale Impulsi grazie al finanziamento del Bando "Chi + ne ha + ne metta" promosso dal Comune di Villafranca. Il progetto è nato, infatti, dall'esigenza e dalla volontà di riqualificare una zona del nostro territorio spesso inutilizzata e sottostimata, tramite il recupero, la sistemazione e la pittura di un muro fatto oggetto durante gli anni di scritte e disegni vari, sovrapposti tra loro e certamente di nessun valore estetico né artistico. E

si è creata anche un'opportunità di espressione artistica. «La fase di realizzazione si è sviluppata durante i mesi estivi - spiegano Andrea Riggi e Naike Melotto - con una bella e costruttiva interazione tra ragazze e ragazzi dell'associazione ed artisti». Soddisfatto l'assessore Luca Zamperini: «E' stata recuperata una parte degradata di un percorso molto frequentato dai villafranchesi e non solo. L'Amministrazione è sempre pronta a sostenere progettualità che permettano ai giovani artisti di esprimersi consentendo al tempo stesso di riqualificare zone del nostro territorio».

GRAZIE AL PROGETTO DI IMPULSI SOSTENUTO DAL COMUNE

## Sotto il ponte di viale Olimpia ora ci sono Murales a fare bella mostra

# Piastra, il Massimo

### DA RICORDARE

## La Tassa rifiuti entro fine anno

Il 28 settembre è scaduto il pagamento dell'ultima rata della tassa rifiuti solidi urbani per l'anno 2012. Chi non ha versato l'importo deve provvedere entro il 31/12/2012 onde evitare l'aggravio delle sanzioni previste. I contribuenti che non avessero ancora ricevuto i bollettini sono invitati a rivolgersi all'ufficio esclusivamente nei seguenti nuovi orari: lunedì e mercoledì dalle 9.30 alle 13.00; martedì e giovedì dalle 15.30 alle 17.30.

## Natale porta il 4° centro Zelger

Natale porta l'apertura di un nuovo centro Zelger a San Bonifacio, il quarto in Provincia. Il precedente era stato proprio quello di Villafranca. Zelger esperti dell'udito è tra le aziende leader nel settore dell'adattamento di apparecchi acustici in Italia. «La nostra forza - dice Roland Zelger - sono la consulenza e l'assistenza personali che accompagnano ogni cliente nella scelta e anche dopo».

E' bella e sarà un toccasana per l'attività sportiva e ricreativa di Dossobuono. E' stata finalmente inaugurata la nuova piastra polivalente coperta ed è stata dedicata a Massimo Sorio, lo sfortunato atleta morto prematuramente mentre praticava il suo sport preferito. Il sindaco Mario Faccioli e il papà Paolo, presente insieme alla mamma Franca e alla sorella Giita, hanno scoperto la targa. «Sono sicuro - ha detto il primo cittadino - che questo sarà un momento di rinascita per tutti e chi utilizzerà la struttura, che andrà a inserirsi nell'area Mazzi in un progetto che ridisegnerà il cuore di Dossobuono, lo farà con la gioia e il piacere che aveva Massimo».

L'assessore Roberto Dall'Oca evidenzia l'importanza dell'impianto: «E' la risposta

a una grossa carenza di spazi, resi ancora

più evidenti da una crescita generale dei praticanti. Sarà utilizzabile anche dalle associazioni potendo ospitare fino a 1200 persone».

L'assessore Francesco Arduini ricorda l'impegno economico: «E' costata 550 mila euro ma abbiamo per fortuna ricevuto un contributo di 300 mila da parte della Regione». E dall'assessore regionale Massimo Giorgetti è arrivato un plauso all'Amministrazione: «Chi è bravo e lavora raggiunge i risultati e questa piastra è come aver segnato un gol».

Sono stati anche consegnati tre riconoscimenti: al presidente della Polisportiva Nicola De Paoli e ai due custodi Gino Gaiga e Giovanni Castagna.



Un momento dell'inaugurazione

### DOMENICA ECOLOGICA

## L'operazione pulizia in scena a Pizzoletta

la sul territorio per colpa dei soliti incivili - spiega l'assessore Alessio Adami -. Questa volta è toccato a Pizzoletta. Un'esperienza che ripeteremo anche in altre zone, proprio in base alla risposta che avremo da circoli, associazioni e privati. Spero ci siano tante persone

a cui stia a cuore l'ambiente e che siano disponibili. Con l'Amia forniremo tutto il supporto logistico». A Pizzoletta sono stati raccolti una ventina di sacchi di immondizie. «Un bel risultato raggiunto grazie alla sensibilità di circolo Noi, alpini e altri volontari» commenta Giancarlo Bertolotto del Pirlar, dove è stato allestito il quartier generale dell'operazione pulizia.



Pulizia speciale nell'area di Pizzoletta dove si sono concentrati gli sforzi dei volontari nella prima delle domeniche ecologiche previste dal Comune. «Ringrazio chi si è dato da fare per porre rimedio alla sporcizia che si accumu-

### AL CASTELLO

## Villafranca solidale per la festa delle tradizioni romene



Tensostruttura piena di gente al Castello per la festa della comunità rumena organizzata dall'associazione Momento Zero guidata da Catalin Mustatea e dal centro culturale romeno di Ostiglia (Mn). Un pomeriggio di musica e momenti della tradizione col gruppo folkloristico Plaiurile Dornelor che ha visto la partecipazione anche di qualche cittadino villafranchese. La comunità rumena, che è la più numerosa a Villafranca con circa 1700 residenti, ha approfittato dell'occasione che il Comune di Villafranca le ha concesso. Il sindaco Faccioli, così come aveva fatto l'assessore al sociale Riccardo Marai, ha ricordato l'importanza della solidarietà e dell'integrazione. E Villafranca ne esce ancora una volta bene. I Frati hanno garantito l'ospitalità e nei giorni scorsi l'assessore Maria Cordioli si è data da fare, come era successo coi terremotati di Miranda, per coinvolgere varie aziende locali come Martinelli, Cordioli Bevande, Pizzeria Italia Dossobuono, trattoria Pirlar e panificio Ceriani che hanno offerto il necessario per assicurare una dignitosa permanenza della delegazione rumena a Villafranca.



Pigiameria • Calze uomo, donna e bambino  
Corsetteria (taglie differenziate)  
TRIUMPH - LUNA - VALERY - CHOICE  
Accessori - GUANTI PELLE

Intimo - Merceria  
**Sandra e Costanzo**

Sandra e Costanzo Intimo Merceria  
Dossobuono via Vertua 1B - tel. 045 987549



Presenta questo coupon entro Natale, riceverai un regalo e uno sconto del 10% (spesa superiore a € 30,00)

special partner  
**idealpesca**  
distribuzione e ingrosso  
COMMERCIO PRODOTTI ITTICI  
VIA ACHILLE POZZI, 100  
25013 CARPENEDOLO (BS)  
TELEFONO 030/969048

RISTORANTE  
**Al Baratello**  
CUCINA E PIZZA  
il venerdì sera presenta:

**"Profumo di Mare"**

Antipasti a buffet, Lo spaghettono al torchio fatto da noi ai frutti di mare, Il gran fritto e verdure,  
Il sorbetto al limone, Vini di nostra selezione, Acqua e Caffè.

\*Bambini fino ai 10 anni gratuiti      Menù di pesce tutto compreso a **35 euro**

Prenotazioni allo 030.963285 o su [www.baratello.it](http://www.baratello.it)  
Ristorante Al Baratello Via Baratello, 34 Calcinato (BS)

**GABETTI AGENCY**  
Agenzia di Peschiera - Via Milano, 57  
Tel. 045/7553800 - e-mail: [peschiera@gabetti.it](mailto:peschiera@gabetti.it)

**VALEGGIO S/M (VR):** centro storico, casa indipendente cielo-terra recentemente ristrutturata di: ingresso, soggiorno, zona cottura, due camere con soppalco, bagno e box auto. € 160.000,00. Classe energetica da definire.



**Gabetti**  
PROPERTY SOLUTIONS  
FRANCHISING AGENCY

**PACCHERA**

**F.LLI**

**Assicurazioni Snc**

di Pacchera Valeriano e Diego



Via della Pace, 57 Villafranca (VR)  
Tel. 045/6304234 - Fax. 045/6303093  
email: [ag2407@axa-agenzie.it](mailto:ag2407@axa-agenzie.it)

[www.dentalcoop.it](http://www.dentalcoop.it)

IL MARCHIO DI QUALITA'  
**DENTALCOOP®**  
IN VILLAGGI DI VERONA  
SI TROVA SOLO ED  
ESCLUSIVAMENTE IN PIAZZA  
MADONNA DEL POPOLO 3

**DENTALCOOP®**

PER LA TUA SALUTE DENTALE

# È EVI\_DENTE che conviene

**24 sedi nel territorio italiano:** Bergamo · Brescia · Chioggia (VE) · Darfo Boario Terme (BS) · Fontanafredda (PN) · Legnano (MI) · Martinsicuro (TE) · Mirano (VE) · Modena · Montebelluna (TV) · Montecassiano (MC) · Padova · Pietra Ligure (SV) · Reggio Emilia · Salerno · San Donà Di P. (VE) · Savona · Sedico (BL) · Spresiano (TV) · Torino · Treviso · Verona · Vigevano (PV) · Villafranca (VR)

**Otturazione semplice estetica € 70**

**Detartrasi (pulizia) € 45**

**Corona ceramica € 395**

**Impianti in titanio € 575**

**OPT (panoramica) € 35**

**Moncone su impianto in titanio € 175**

## Prenota la tua visita senza impegno

**Verona** · Viale delle Nazioni, 2 · 37135 Verona · tel. **045 500108**

**Direttore Sanitario** · Dott. Fabrizio Montagna · Albo Medici Chirurghi VR n. 3840 · Albo Odontoiatri VR n. 869

## Villafranca di Verona

Piazzale Madonna del Popolo, 3 · 37069 Villafranca di Verona (VR)

Tel. **045 6302199**

**Direttore Sanitario** · Dott. Claudio Crosara · Albo Medici Chirurghi di Verona n. 3402



Porta Target con te. Ogni mese sarà premiata l'immagine più bella  
**FOTOGRAFA LE TUE VACANZE**

Ecco Target in viaggio in Russia e precisamente al The Hly Trinity St. Sergius Laura, monastero di San Sergio a 70 km da Mosca (Immagine inviata da GioBattista e Lorena Frare)

«Sono stato in California con amici. Ho visitato molte città. Las Vegas è stata la città che più mi è piaciuta e per questo ho pensato di scattare una foto con Target» (Immagine inviata da Andrea Faiter di Povegliano)



**ATTENZIONE**  
Se spedite le foto via posta o le portate a mano scrivete sempre un recapito telefonico. Altrimenti non potrete essere selezionati per le premiazioni



Porta alla redazione di Target (via Trieste 6/c, 37069 Villafranca di Verona) o manda via email le foto delle tue vacanze. Prima di partire ricordati di mettere una copia del giornale in valigia. Le più originali o significative saranno pubblicate. La migliore sarà premiata ogni mese. Non mettete freni all'estro e alla fantasia. Scattate e inviate senza paura o vergogna. (Le foto saranno visibili anche nel sito [www.targetnotizie.it](http://www.targetnotizie.it))

«Target non poteva mancare all'annuale raduno degli alpini al rifugio Chiarego sul Monte Baldo». (Inviata da Gino Bosio)



9 amici con Target a Jossund, 64° parallelo nelle vicinanze di Namsos, a pescare merluzzi e varie altre specie dell'oceano Atlantico. (Immagine inviata da Mosé Baratin)



In viaggio di nozze a Cipro Nord con Target a fare da testimone. Grazie mille (Immagine inviata da Alina Dan e Daniele Bozzini)

**Scatta e vinci in collaborazione con Body Energie**

La famiglia Cipriani premiata con Giancarlo Tavan e Daniele dello Staff Body Energie



Ogni mese ci sarà un premiato grazie alla collaborazione con Body Energie che mette in palio un servizio a scelta offerto dal Centro Wellness. Il vincitore del mese è Nicola Cipriani di Valeggio sul Mincio che ha portato Target nell'isola di Nosy Be in Madagascar insieme ad Aurora e Michela. Una bella foto che li ritrae insieme a un famiglia locale.





Campedelli con Paloschi e Coffe



Mandorlini (Verona)

Le due squadre scaligere non del tutto convincenti

# Verona sprecone Chievo costretto a rincorrere

**CHIEVO - PESCARA**  
Il migliore: Dramé  
Uomo spett.: Luciano  
Cartellino giallo: -  
Cuore grande: L. Rigoni

**I TOP DEL BENTEGODI**  
a cura di Sergio Zangiacomi

**VERONA - SASSUOLO**  
Il migliore: Hallfredsson  
Uomo spett.: Jorginho  
Cartell. giallo: -  
Cuore grande: Moras

**CHIEVO - UDINESE**  
Il migliore: L. Rigoni  
Uomo spett.: Thereau  
Cartell. giallo: Luciano  
Cuore grande: Paloschi

**VERONA - CESENA**  
Il migliore: Jorginho  
Uomo spett.: Rivas  
Cartell. giallo: -  
Cuore grande: Cocco

**CHIEVO - SIENA**  
Il migliore: Dainelli  
Uomo spett.: -  
Cartell. giallo: Di Michele  
Cuore grande: -

Il Chievo lotta per uscire dalla zona pericolosa di classifica dopo un inizio inaspettatamente pieno di

problemi, mentre il Verona resta il grande favorito in serie B nonostante qualche battuta a vuoto.

**RECUPERO** - Il Chievo cerca di recuperare il tempo perso nella prima parte del campionato. L'allenatore Corini ha verificato la potenzialità dei suoi uomini in queste settimane e le sue scelte stanno pagando. E' arrivata anche la prima vittoria esterna a Genoa e questo fa ben sperare dopo 6 sconfitte consecutive. *«I miglioramenti ci sono anche perché i ragazzi lavorano con grande impegno - commenta il tecnico - . Dobbiamo credere che l'obiettivo salvezza è alla nostra portata e chiedo ai tifosi di sostenerci. Stiamo facendo il massimo».*

## Chievo ricevuto in Provincia



Il Chievo è stato ricevuto in Provincia come «società che regala prestigio a Verona per i valori che trasmette»

### LE SFIDE DEL MESE Dalla A alla Z

**SABATO 8 DICEMBRE**  
VERONA - Ascoli

**DOMENICA 9 DICEMBRE**  
Villafranca - Castelnuovo.  
Alpo Lepanto - Cadidavid  
Povegliano - Cadidavid  
Quaderni - S.Zeno  
Salionze - Bussolengo  
Sonamazza - Alpo Lepanto  
Alpo Club 98 - Fane  
Caselle - Pastrengo  
Custoza - G.Valeggio  
Casteldazzone - Quinzano  
Rosegafarro - Cadore

**DOMENICA 16 DICEMBRE**  
CHIEVO - Roma  
Somma - Marosticense  
Vigasio - Sarego  
Lugagnano - Raldon  
Alpo Lepanto - Scaligera

Caselle - Negrar  
G.Valeggio - Pedemonte  
Casteldazzone - GrezzanaLu.  
Mozzecane - Quinto  
R. Vigasio - O.Dossobuono

**DOMENICA 23 DICEMBRE**  
VERONA - Juve Stabia  
Villafranca - Alte Ceccato  
Povegliano - Parona  
Quaderni - U. Grezzana  
Salionze - Alpo Lepanto  
Sonamazza - Cadidavid  
Alpo Club 98 - Gargagnago  
Custoza - Fane

O. Dossobuono - Casteldaz.  
Rosegafarro - Mozzecane  
**DOMENICA 30 DICEMBRE**  
VERONA - Modena (ore 18)  
**DOMENICA 6 GENNAIO**  
CHIEVO - Atalanta

**VERONA SUPERFICIALE** - I gialloblù restano i principali pretendenti alla serie A, ma alcune battute a vuoto hanno fatto storcere il naso ai tifosi. Sembra quasi che la squadra, consapevole della propria forza e della debolezza che mostrano le avversarie, non sempre vada in campo con la dovuta

determinazione. *«In realtà - commenta l'allenatore Andrea Mandorlini - raccogliamo spesso meno di quanto seminiamo. Purtroppo le squadre contro di noi stanno tutte sulle sue e sfruttano il contropiede. Comunque abbiamo i mezzi per fare di più e dobbiamo spendere meno».*

### DOPPIA SFIDA

#### In Coppa brinda solo il Verona

Chievo e Verona hanno avuto la possibilità entrambe di andare a giocare nel turno successivo di Coppa Italia a San Siro. Ma l'impresa è riuscita solo alla squadra di Mandorlini. La squadra di Corini, invece, si è fatta inopinatamente battere in casa dalla Reggina, vedendo così sfumare la possibilità di andare a prendersi la rivincita sul Milan da cui ha subito ben 5 reti in campionato. Il Verona ha invece brillantemente espugnato il campo del Palermo mostrando una grande solidità di squadra. Adesso andrà a giocarsela senza paura a Milano contro l'Inter.



## HAI VERONA NEL CUORE? AGSM TI RIEMPIE DI ENERGIA E TI REGALA LA MAGLIA DELL'HELLAS VERONA

Vieni allo Stand Agsm davanti allo Stadio durante le partite dell'Hellas Verona e scopri i vantaggi a te riservati:

- sconto del 5,5% sulla componente energia
- 1 centesimo di euro per ogni mc di gas consumato
- bolletta personalizzata Hellas Verona

Porta con te la copia recente della bolletta di luce e gas, documento di identità valido del titolare delle forniture.

Offerta valida per nuovi contratti su mercato libero.

Per maggiori informazioni visita [www.agsm.it](http://www.agsm.it)



## CALCIO

Bilancio positivo per la squadra che ha mostrato continui miglioramenti dall'inizio della stagione



Mister Lorenzini

concludere l'anno in un'atmosfera sicuramente migliore rispetto a dodici mesi fa. La classifica nel campionato di Eccellenza è buona e avrebbe potuto essere ancora migliore, senza qualche sbavatura e magari con meno rigori contro. «Magari un paio di punti in più avremmo potuto averli - commenta l'allenatore Giacomo Lorenzini - ma poi alla fine quello che dice il campo è la verità. Sono soddisfatto di come la squadra si è



Alessandro Panni

## BASKET SERIE B

# La Psg Tosoni è capace di tutto

La Psg Tosoni può giocarsela con chiunque ma anche rischiare contro tutti. Questo hanno detto le prime giornate di campionato, impreziosite dal successo in casa della capolista Marostica. «Il cammino della squadra sino ad oggi è molto positivo - commenta Alessandro Panni - Il campionato è sicuramente più equilibrato rispetto a

quello dello scorso anno, come dimostra la classifica corta. Per fare un ottimo campionato bisogna lavorare sempre con l'idea di migliorare su tutto e, da questo punto di vista, ci sono ampi margini di miglioramento. Sarà molto importante continuare con questa mentalità e con l'idea di voler aggiungere qualcosa di nuovo ogni anno».

L'obiettivo della Psg Tosoni resta quello di competere e lottare fino alla fine per raggiungere un posto nei play off. «Siamo consapevoli

**Può battere la capolista Marostica ma anche perdere con chiunque**

che si tratta di un obiettivo ambizioso, molto difficile visto il grande equilibrio che finora il campionato ha mostrato - dice il giocatore - ma ci proveremo».

Dal punto di vista personale Panni è abbastanza soddisfatto: «L'impatto con Villafranca è stato molto buono. Sin dall'inizio sia con la squadra che con la società c'è stato un'ottima sintonia. La squadra è un bel gruppo, ci troviamo tutti molto bene l'obiettivo è ovviamente quello di continuare a fare bene migliorando».

# Villa, la strada è giusta

Il Villafranca si avvia a comportata sino ad oggi, di quello che ha fatto in allenamento e in partita. Dobbiamo ancora migliorare ma la strada è giusta».

In effetti ci sono ancora troppi gol presi su calcio piazzato e davanti non si concretizza molto rispetto alla mole di gioco espressa. «E' vero - dice il tecnico - La fase difensiva va bene e dobbiamo solo stare più attenti e determinati sulle palle inattive. Per quanto riguarda l'attacco siamo molto migliorati dall'inizio di stagione. L'importante è che la squadra giochi. Poi diventeremo più bravi anche a finalizzare».

**Lorenzini «Serve più attenzione sulle palle inattive»**

## La Juniores viaggia a ritmo di primato



**Portieri:** Fabio Baciga, Federico Cona. **Difensori:** Enrico Callino, Sebastian Blas Campara, Davide Feroni, Damiano Gaiardoni, Federico Petrelli, Christian Pulgani, Sergio Scatolini, Federico Voltolini. **Centrocampisti:** Marco Carra, Edoardo De Paoli, Andrea Facincani, Giacomo Fiorello, Mattia Maniccia, Abdulah Giuseppe Kone, Nicola Oliboni. **Attaccanti:** Matheus Vivaldo Leal de Meirelles, Fabio Sersa, Diego Sgaravato. **Allenatore:** Ermanno Peretti. **Vice allenatore:** Francesco Turrina.

## ARTI MARZIALI

# A Villafranca il titolo regionale a squadre

L'associazione Arti Marziali Villafranca ha conquistato a Caorle il titolo regionale a squadre per la terza volta consecutiva. Protagonisti dell'impresa Gabriele Maranga, Federico D'Erchia, Mirco Guarnieri, Matteo Bulgarelli e l'istruttore Diego Benedetti che, tra l'altro, ha vinto il bronzo alla Venice Cup internazionale. «Sono contento per i ragazzi - ha commentato Benedetti - perché si impegnano molto e non mollano mai».



Le premiazioni

# E Chiara prima nella specialità Kumite

Splendida prova per Chiara Massagrande alle qualificazioni regionali per i Campionati Italiani di categoria specialità Kumite che si sono svolti a Noale. Chiara è salita sul gradino più alto del podio, conquistando il titolo, stravinendo nettamente tutti gli incontri. L'atleta villafranchese sarà presente alla prossima finale nazionale in programma a Ostia affiancata dal maestro Diego Benedetti.



Chiara Massagrande



Il presidente Cordioli con l'assessore Dall'Oca e gli "amici" di Obereggen

messi in moto con la serata alle Opere Parrocchiali del Duomo di Villafranca nel corso della quale è stato aperto il tesseramento dei soci, con consueta rissottata seguita da polenta e salame. Numerosa la partecipazione di soci e simpatizzanti che hanno fatto registrare il tutto esaurito, ma non è una novità, per la festa di apertura stagionale.

Durante la serata è stato presentato il nuovo programma sciistico che è stato rinnovato nei dettagli e migliorato nell'organizzazione, ma che ha mantenuto lo stile che da anni lo caratterizza.

## SPORT INVERNALI

# Lo Ski Club ha aperto alla grande la stagione

La stagione dello Ski Club Villafranca si è Durante il suo intervento il presidente Graziano Cordioli, ha sottolineato l'importanza degli sponsor. «E' solo grazie al loro contributo - ha detto - se lo Ski Club Villafranca è in grado di offrire corsi a prezzi contenuti a tutti gli iscritti. Di questi tempi credo che sia un fattore fondamentale».

**«Importante coniugare lo sport con i valori della famiglia»**

Infine il Parroco Monsignor Gianpietro Fasani e il sindaco Mario Faccioli, intervenuto insieme all'assessore allo sport Roberto Dall'Oca e al presidente del consiglio Enrico Ortombina, hanno ringraziato ed elogiato tutto il direttivo dello Ski Club per l'impegno profuso: «E' fondamentale la sinergia creata nel coniugare lo sport con i valori della famiglia vista come ruolo centrale della nostra comunità che è sempre più lontana dallo stare insieme e dal condividere delle giornate in piena armonia».

**Cordioli**  
1962

gestioni  
**Assicurative**

**50°**  
anniversario

**REALE  
MUTUA**  
ASSICURAZIONI

parte del tuo mondo

Via Pace, 40 - Villafranca di Verona - Tel. 045 7900744

Nell'area verde pubblica del Piruea di via Volturmo non si taglia nemmeno l'erba

# Il sentiero nel... bosco

*L'ospedale è già un albergo: trattamento di pensione completa senza bevande*

**ERBA SELVAGGIA** - Nell'ambito del Piruea che ha portato alla realizzazione di alcune abitazioni in via Volturmo, avrebbe dovuto essere realizzata anche una piccola area verde ad uso pubblico. Ma la realtà è ben diversa (vedi la foto che ci ha inviato un lettore). E' stato fatto il camminamento interno ma poi tutto è stato abbandonato a se stesso e a far bella mostra, si fa per dire, c'è solo l'erba cresciuta in modo selvaggio. E' compito del privato ma magari il Comune potrebbe sollecitare una diversa attenzione. A questo aggiungiamo l'abbandono dell'area adiacente che invece è comunale, l'ex campo di calcio di via Zanini. Come abbiamo già sottolineato, quanto ci vuole a tagliare di più l'erba e piantare i pali delle porte per far giocare i ragazzi del quartiere? Poi in Comune non si devono stupire se i cittadini si rivolgono a Target per sperare che a certa incuria sia posto rimedio.

**PARCHEGGIO SELVAGGIO** - Un altro cittadino ci ha inviato una foto, magari non di grande qualità ma sicuramente molto significativa. Si vede il sagrato della chiesa dei Frati invaso dalle automobili-



Erba selvaggia in via Volturmo

## «Bordata» nel centrodestra I consoli escludono il sindaco

Lucio Cordioli e Ortombina organizzano una cena con risotto con sostenitori e giovani leve. L'altra sponda: «È un suicidio»



**Il titolo su l'Arena relativo alle diatribe politiche**

li. Al di là del rispetto del luogo, che dovrebbe essere un centro di aggregazione e di socializzazione (magari metterci qualche panchina non sarebbe male) e non un parcheggio, ci viene da chiedere come mai questa gente non prenda mai la multa mentre in altri casi basta entrare in edicola per 36 secondi ed uscire trovando subito una vigilezza col blocchetto in mano davanti alla tua auto col motore acceso.

**RIFIUTI SELVAGGI** - In questa rubrica non manca mai, purtroppo, la notizia di qualche deficiente

**Continuano le belle imprese degli incivili che scaricano rifiuti Strafalcioni: c'è anche chi tira il rigore contro la propria squadra**



Parcheggio selvaggio davanti ai Frati

immondizie dove non si deve. L'ultimo è uno scarico selvaggio nei pressi della scuola agraria. Noi continuiamo a parlarne sperando che se qualcuno vede le bravate di questi incivili lo segnali subito ai vigili o all'ufficio ecologia. Non posso farla sempre franca deturpando l'ambiente e costando alle casse comunali (ovvero ai nostri portafogli) migliaia di euro per la pulizia e lo smaltimento.

**GOLEADOR** - Sull'Arena si parla di Marosticenses-Villafranca. I vicentini pareggiano su rigore e c'è scritto: «Tira il neoentrato Nodari e centra». Nodari? Ma gioca col Villafranca!!!

**TITOLI** - Ogni tanto chi titola sull'Arena ci regala qualche sorriso. In riferimento alla serata del Pdl

si legge: «Lucio Cordioli e Ortombina organizzano una cena con risotto con sostenitori e giovani leve. L'altra sponda: È un "suicidio"». Ma questa frase nell'articolo si riferisce alla visione pienamente contraria dell'altro esponente del Pdl Niko Cordioli «...impegnato a costituire la coalizione del Grande nord e convinto sostenitore delle primarie del centrodestra, da svolgersi proprio al primo turno elettorale, per poi trovare la quadra su un solo candidato al ballottaggio». Infatti si legge: «"Un suicidio" è il commento dell'altra riva, che ha ben presente il risultato di un esperimento tale nel 2004».

**OSPEDALE** - Dei tagli (ma mai a politicanti e privilegi vari) si parla tutti i giorni. Ma chi, come chi vi scrive, purtroppo ha dovuto sperimentare qualche degenza ospedaliera al Magalini, si è trovato a fare i conti con amare sorprese. Impossibile avere un cucciolino, ancora di più una bottiglietta d'acqua. Va bene che hanno detto che può essere trasformato in albergo, ma finché lo chiamano ospedale non si può adottare per i malati il trattamento di pensione completa bevande escluse!

**TURISMO** - Sull'Arena si parla delle visite al Castello proposte dai tre storici di Contemporanea.Lab, Luigi Riggi, Andrea Tumicelli e Luca Dossi. Spiega Tumicelli: «Finora le visite sono state richieste da persone che passavano per caso per il centro. Ora vogliamo che vengano appositamente, perciò puntiamo alla promozione». Meno male che l'ha detto lui! Chissà che non sia davvero la volta buona perché serve ben altro che le visite casuali per promuovere non solo il Castello ma anche i percorsi culturali di Villafranca. Bisogna investire in questo. Gli stessi abitanti villafrancesi non sanno nulla di questa iniziativa. L'85% di visitatori è foresto, quelli appunto passati da Villafranca e per caso hanno visto che si poteva visitare il Castello.

## QUESTO PAZZO MONDO

**Usa: alligatore gli trancia una mano, multato**  
Florida - Brutta esperienza per Wallace Weatherholt, 63 anni, che mentre era in gita con la famiglia si è visto strappare la mano all'altezza del polso da un alligatore che lo ha morso. Ma dopo il danno si è aggiunta la beffa di una multa che la polizia forestale gli ha comminato per avere dato del cibo all'animale. Lo racconta notizie.delmondo.info che sottolinea come la polizia della Florida prenda molto sul serio il divieto di alimentare gli alligatori. Si vede che il cibo non era di suo gradimento e si è magnato anche la mano.

**India: uomini boscaioli abusivi, donne da strip**  
Jharkand - notizie.delmondo.info rivela che spesso gli uomini vengono arrestati dalle guardie forestali quando vengono sorpresi a tagliare abusivamente alberi per procurarsi del buon legno da andare poi a rivendere in paese. E le loro donne, per salvare i mariti dalla cella, hanno escogitato il sistema di spogliarsi davanti alle guardie distraendole e mettendole in imbarazzo per la paura di essere accusate di molestie o violenza sessuale. Ma non facevano prima ad andare a lavorare in uno strip club?

**Usa: va sul marciapiede, cartello da idiota**  
Cleveland - Una donna di 32 anni è stata condannata a passeggiare ogni giorno per un mese nei pressi della fermata della scuola bus, nell'ora di punta, indossando un cartello: «Solo un idiota può guidare sul marciapiede per evitare lo scuolabus». La corte municipale di Cleveland, infatti, l'ha punita in modo esemplare in quanto con il suo Suv era salita sul marciapiede per evitare lo scuolabus. Non avendo mostrato di essere pentita, oltre all'umiliante pena le è stato imposto il pagamento delle spese processuali e la sospensione della patente per un mese. Anche da noi bisognerebbe far così quando parcheggiano sul marciapiede o vi salgono sopra.

**Italia: pensione negata ma l'invalida è già morta**  
Treviso - Era stata colpita da un tumore e costretta su una carrozzina per muoversi. A marzo aveva sostenuto la visita davanti alla commissione medica e a novembre è arrivata la risposta dell'Inps: è in grado di camminare e lavorare e quindi non meritevole di pensione di invalidità. Peccato che la protagonista di questa vicenda sia già morta cinque mesi fa, visto che secondo l'Inps stava così bene.. E poi vediamo falsi invalidi che tranquillamente si fanno beffe del sistema. E dopo vuoi che l'Italia vada bene...

## La vignetta di Fabriani



Ecco come il vignettista Bruno Fabriani vede in chiave umoristica il falò della Befana dove a bruciare è il sindaco Faccioli e ad appiccicare il fuoco sono i suoi antagonisti.

## TARGET notizie

**Direttore Responsabile**  
GIANCARLO TAVAN

\*\*\*\*\*  
**Società editrice**

TARGET PROGETTO IMMAGINE SAS  
di CORDIOLI PAOLO & C.

Direzione, redazione, amministrazione, pubblicità  
via Trieste, 6/C - 37069 Villafranca di Verona  
Telefono e Fax 045/6304926

\*\*\*\*\*  
**Notiziario internet: www.targetnotizie.it**  
**E-mail: info@targetnotizie.it**  
\*\*\*\*\*

**Grafica pubblicitaria:** Werter Galber  
**Collaboratori:** Maurizio Facinani, Sergio Zangiacomi  
**Foto:** Rovina, As Villafranca, Fin, Bigliù, Archivio Target  
**Distribuzione:** Queen Spa via Garibaldi, 5/23 - 37057 S. Giovanni Lupatoto/Vr. 045/8753158  
**Tipografia:** Centro Servizi Editoriali Srl, via del Lavoro 18 - Grisignano di Zocco/VI  
**Registrazione al Tribunale di Verona** n.1144 del 24.02.1995  
**Copia gratuita, disponibile anche nelle edicole di Villafranca, Dossobuono, Alpo, Pizzolotta, Quaderni, Povegliano, Valeggio, Mozzecane, Nogarole Rocca, Castel d'Azzano, Sommacampagna.**  
Del numero di Dicembre 2012 sono state stampate 30 mila copie e distribuite gratuitamente 29.990 copie. Numero chiuso in tipografia il 2/12/2012  
Il giornale è stato depositato nelle biblioteche nazionali di Roma e Firenze e in doppia copia in quella di Verona, ufficio periodici, secondo quanto disposto dalla legge 106/2004.

# Paluani®

*è più buono*



L'ENERGIA  
ELETTRICA  
UTILIZZATA È  
100%  
PULITA



[www.paluani.tv](http://www.paluani.tv)

preparato con  
**Latte  
Fresco  
Italiano**  
dai pascoli dell'Alto Adige



# Augurano Buone Feste



## **SEDE CENTRALE**

Via Don Fumano, 3  
Villafranca VR

## **ALTRI PUNTI VENDITA**

### **VILLAFRANCA (Verona)**

Viale del Lavoro, 1  
C.so Vitt. Emanuele, 242

**BUSSOLENGO (VR)**

**MOZZECANE (VR)**

**VALEGGIO S/M (VR)**

**VIGASIO (VR)**

**DOMEGLIARA (VR)**

**S.PIETRO IN CARIANO (VR)**

**PORTO MANTOVANO (MN)**

**MONZAMBANO (MN)**

**VOLTA MANTOVANA (MN)**

## **NATALE 2012**

**VIENI A TROVARCI  
NEL RINNOVATO  
E AMPLIATO  
PUNTO VENDITA  
IN VIALE DEL LAVORO A VILLAFRANCA VR**



**GRANDE ASSORTIMENTO A PREZZI ANCORA PIU' CONVENIENTI**

**PANDORI - PANETTONI - CESTI NATALIZI - CONFEZIONI NATALIZIE - DOLCI E ALTRE TANTISSIME NOVITA'**